

# 大公報

Ta Kung Pao

342 Hennessy Road, Hong Kong

司公限有(香港)報公大:印

號十三百五千一第

號二四三第街軒港香:址地

七至一八一七五五:機總話電

四〇一五四三八:真傳文圖

CABLE: 87/8 TELE: 72859 HKT/KP/HK

毫五元式售零 張大八紙出日今

印承司公限有務印利有港香

報簡聞新

中國重慶減產一百萬公斤

歐共體就南斯拉夫和平問題

達協議

美聯儲局調減息跡象

港澳賑災款項今赴內地

十二版

## 明開會尋求消弭制水危機

## 粵擬對港額外供水

## 港府計劃預付水費

## 港水務署申請撥款

## 應付制水額外開支

【本報訊】據可靠消息透露，港府水務署正積極尋求與粵方合作，以解決香港長期以來的供水問題。據悉，港府計劃向粵方申請撥款，用於興建有關加強輸送食水設施。此外，港府亦計劃對港府計劃預付水費，以應付制水額外開支。據悉，港府計劃向粵方申請撥款，用於興建有關加強輸送食水設施。此外，港府亦計劃對港府計劃預付水費，以應付制水額外開支。

## 前之港香和京北問訪在

## 什布唔底月安卓馬

## 民船港滯遣強提將

## 策政此對反再不局當美待期

## 策政此對反再不局當美待期

## 策政此對反再不局當美待期

## 策政此對反再不局當美待期

## 策政此對反再不局當美待期

## 策政此對反再不局當美待期

## 策政此對反再不局當美待期

## 策政此對反再不局當美待期

## 策政此對反再不局當美待期

## 策政此對反再不局當美待期

## 策政此對反再不局當美待期

## 策政此對反再不局當美待期

## 策政此對反再不局當美待期

## 策政此對反再不局當美待期

## 策政此對反再不局當美待期

## 策政此對反再不局當美待期

## 策政此對反再不局當美待期

## 策政此對反再不局當美待期

## 策政此對反再不局當美待期

## 策政此對反再不局當美待期

## 策政此對反再不局當美待期

## 策政此對反再不局當美待期

## 策政此對反再不局當美待期

## 策政此對反再不局當美待期

## 策政此對反再不局當美待期

## 策政此對反再不局當美待期

## 策政此對反再不局當美待期

## 策政此對反再不局當美待期

## 策政此對反再不局當美待期

## 策政此對反再不局當美待期

## 策政此對反再不局當美待期

## 策政此對反再不局當美待期

## 策政此對反再不局當美待期

## 策政此對反再不局當美待期

## 策政此對反再不局當美待期

## 策政此對反再不局當美待期

## 策政此對反再不局當美待期

## 策政此對反再不局當美待期

## 策政此對反再不局當美待期

## 策政此對反再不局當美待期

## 策政此對反再不局當美待期

## 策政此對反再不局當美待期

## 策政此對反再不局當美待期

## 策政此對反再不局當美待期

## 策政此對反再不局當美待期

## 策政此對反再不局當美待期

## 策政此對反再不局當美待期

## 策政此對反再不局當美待期

## 策政此對反再不局當美待期

## 策政此對反再不局當美待期

## 策政此對反再不局當美待期

## 策政此對反再不局當美待期

## 策政此對反再不局當美待期

## 策政此對反再不局當美待期

## 策政此對反再不局當美待期

## 策政此對反再不局當美待期

## 策政此對反再不局當美待期

## 策政此對反再不局當美待期

## 策政此對反再不局當美待期

## 策政此對反再不局當美待期

## 策政此對反再不局當美待期

## 策政此對反再不局當美待期

## 策政此對反再不局當美待期

## 策政此對反再不局當美待期

## 策政此對反再不局當美待期

## 策政此對反再不局當美待期

## 四川滅火隊

## 將赴科威特

## 將赴科威特

## 將赴科威特

## 將赴科威特

## 將赴科威特

## 將赴科威特

## 將赴科威特

## 將赴科威特

## 將赴科威特

## 將赴科威特

## 將赴科威特

## 將赴科威特

## 將赴科威特

## 將赴科威特

## 將赴科威特

## 將赴科威特

## 將赴科威特

## 將赴科威特

## 將赴科威特

## 將赴科威特

## 將赴科威特

## 將赴科威特

## 將赴科威特

## 將赴科威特

## 將赴科威特

## 將赴科威特

## 將赴科威特

## 將赴科威特

## 將赴科威特

## 將赴科威特

## 將赴科威特

## 將赴科威特

## 將赴科威特

## 將赴科威特

## 將赴科威特

## 將赴科威特

## 將赴科威特

## 將赴科威特

## 將赴科威特

## 將赴科威特

## 將赴科威特

## 將赴科威特

## 將赴科威特

## 雙方供水可成問題

## 雙方供水可成問題

## 雙方供水可成問題

## 雙方供水可成問題

## 雙方供水可成問題

## 雙方供水可成問題

## 雙方供水可成問題

## 雙方供水可成問題

## 雙方供水可成問題

## 雙方供水可成問題

## 雙方供水可成問題

## 雙方供水可成問題

## 雙方供水可成問題

## 雙方供水可成問題

## 雙方供水可成問題

## 雙方供水可成問題

## 雙方供水可成問題

## 雙方供水可成問題

## 雙方供水可成問題

## 雙方供水可成問題

## 雙方供水可成問題

## 雙方供水可成問題

## 雙方供水可成問題

## 雙方供水可成問題

## 雙方供水可成問題

## 雙方供水可成問題

## 雙方供水可成問題

## 雙方供水可成問題

## 雙方供水可成問題

## 雙方供水可成問題

## 雙方供水可成問題

## 雙方供水可成問題

## 雙方供水可成問題

## 雙方供水可成問題

## 雙方供水可成問題

## 雙方供水可成問題

## 雙方供水可成問題

## 雙方供水可成問題

## 雙方供水可成問題

## 雙方供水可成問題

## 雙方供水可成問題

## 雙方供水可成問題

## 雙方供水可成問題

## 雙方供水可成問題

## 陝發現大天然氣田

## 陝發現大天然氣田

## 陝發現大天然氣田

## 陝發現大天然氣田

## 陝發現大天然氣田

## 陝發現大天然氣田

## 陝發現大天然氣田

## 陝發現大天然氣田

## 陝發現大天然氣田

## 陝發現大天然氣田

## 陝發現大天然氣田

## 陝發現大天然氣田

## 陝發現大天然氣田

## 陝發現大天然氣田

## 陝發現大天然氣田

## 陝發現大天然氣田

## 陝發現大天然氣田

## 陝發現大天然氣田

## 陝發現大天然氣田

## 陝發現大天然氣田

## 陝發現大天然氣田

## 陝發現大天然氣田

## 陝發現大天然氣田

## 陝發現大天然氣田

## 陝發現大天然氣田

## 陝發現大天然氣田

## 陝發現大天然氣田

## 陝發現大天然氣田

## 陝發現大天然氣田

## 陝發現大天然氣田

## 陝發現大天然氣田

## 陝發現大天然氣田

## 陝發現大天然氣田

## 陝發現大天然氣田

## 陝發現大天然氣田

## 陝發現大天然氣田

## 陝發現大天然氣田

## 陝發現大天然氣田

## 陝發現大天然氣田

## 陝發現大天然氣田

## 陝發現大天然氣田

## 陝發現大天然氣田

## 陝發現大天然氣田

## 陝發現大天然氣田

## 香港水務署申請撥款

## 香港水務署申請撥款

## 香港水務署申請撥款

## 香港水務署申請撥款

## 香港水務署申請撥款

## 香港水務署申請撥款

## 香港水務署申請撥款

## 香港水務署申請撥款

## 香港水務署申請撥款

## 香港水務署申請撥款

## 香港水務署申請撥款

## 香港水務署申請撥款

## 香港水務署申請撥款

## 香港水務署申請撥款

## 香港水務署申請撥款

## 香港水務署申請撥款

## 香港水務署申請撥款

## 香港水務署申請撥款

## 香港水務署申請撥款

## 香港水務署申請撥款

## 香港水務署申請撥款

## 香港水務署申請撥款

## 香港水務署申請撥款

## 香港水務署申請撥款

## 香港水務署申請撥款

## 香港水務署申請撥款

## 香港水務署申請撥款

## 香港水務署申請撥款

## 香港水務署申請撥款

## 香港水務署申請撥款

## 香港水務署申請撥款

## 香港水務署申請撥款

## 香港水務署申請撥款

## 香港水務署申請撥款

## 香港水務署申請撥款

## 香港水務署申請撥款

## 香港水務署申請撥款

## 香港水務署申請撥款

## 香港水務署申請撥款

## 香港水務署申請撥款

## 香港水務署申請撥款

## 香港水務署申請撥款

## 香港水務署申請撥款

## 香港水務署申請撥款

## 應付制水額外開支

## 應付制水額外開支

## 應付制水額外開支

## 應付制水額外開支

## 應付制水額外開支

## 應付制水額外開支







# 蘇聯昨宣佈五年計劃

## 六百軍工企業轉民用

【莫斯科六日電】蘇聯政府昨宣佈一九八〇至一九八四年五年計劃，其中一項重要內容是將六百個軍工企業轉為民用生產。蘇聯政府表示，這項計劃是蘇聯經濟改革的重要一步，旨在提高國防工業的生產力，並將其轉為民用生產，以促進蘇聯經濟的發展。

蘇聯政府表示，這項計劃是蘇聯經濟改革的重要一步，旨在提高國防工業的生產力，並將其轉為民用生產，以促進蘇聯經濟的發展。

# 歐共體商派兵南國 意見分歧未達協議

## 建議安理會討論 反對派兵對南

【華盛頓六日電】歐共體成員國在巴黎舉行的會議，就南斯拉夫局勢問題，未能達成一致意見。會議中，部分成員國主張派遣維和部隊，而另一部分成員國則反對，認為這將干涉南斯拉夫內政。會議最終未能達成協議，建議安理會討論。

歐共體成員國在巴黎舉行的會議，就南斯拉夫局勢問題，未能達成一致意見。會議中，部分成員國主張派遣維和部隊，而另一部分成員國則反對，認為這將干涉南斯拉夫內政。會議最終未能達成協議，建議安理會討論。

# 美國昨增加貨幣供應

【華盛頓六日電】美國聯邦儲備局昨宣佈，將增加貨幣供應，以刺激經濟增長。聯邦儲備局表示，這項措施是為了應對目前的經濟挑戰，並促進就業和生產。

美國聯邦儲備局昨宣佈，將增加貨幣供應，以刺激經濟增長。聯邦儲備局表示，這項措施是為了應對目前的經濟挑戰，並促進就業和生產。

# 克羅地亞動亂區 交戰雙方允停火

【薩格布勒六日電】克羅地亞動亂區的交戰雙方，昨宣佈將停火。雙方表示，停火是為了緩解局勢，並為談判創造條件。停火協議的達成，被視為是克羅地亞局勢發展的一個積極信號。

克羅地亞動亂區的交戰雙方，昨宣佈將停火。雙方表示，停火是為了緩解局勢，並為談判創造條件。停火協議的達成，被視為是克羅地亞局勢發展的一個積極信號。

# 克羅地亞談判和平部隊 擔心會導致重劃版圖

【薩格布勒六日電】克羅地亞談判和平部隊的成員，對談判結果表示擔憂。他們擔心，談判可能會導致克羅地亞版圖的重劃，這將對國家的統一和穩定產生嚴重影響。

克羅地亞談判和平部隊的成員，對談判結果表示擔憂。他們擔心，談判可能會導致克羅地亞版圖的重劃，這將對國家的統一和穩定產生嚴重影響。

# 日證券經紀協會 向醜聞公司罰款

【東京六日電】日本證券經紀協會昨宣佈，將對涉及醜聞的公司處以罰款。協會表示，這項處罰是為了維護證券市場的公平和透明，並對違規行為進行懲戒。

日本證券經紀協會昨宣佈，將對涉及醜聞的公司處以罰款。協會表示，這項處罰是為了維護證券市場的公平和透明，並對違規行為進行懲戒。

# 塞爾維亞反對派 活躍分子遭暗殺

【貝爾格勒六日電】塞爾維亞反對派的活躍分子，昨在貝爾格勒遭到暗殺。警方表示，這是一起有預謀的殺害案，目前正在調查中。暗殺事件引起了國際社會的廣泛關注。

塞爾維亞反對派的活躍分子，昨在貝爾格勒遭到暗殺。警方表示，這是一起有預謀的殺害案，目前正在調查中。暗殺事件引起了國際社會的廣泛關注。

# 土耳其派兵進北 九名土兵日前被庫族越境搶掠者所殺

【安卡拉六日電】土耳其政府昨宣佈，已派兵進入北部地區，以應對庫族武裝分子的挑釁。政府表示，這九名土兵是在日前被庫族武裝分子越境搶掠後被殺害的。政府將採取必要措施，維護國家領土完整和公民安全。

土耳其政府昨宣佈，已派兵進入北部地區，以應對庫族武裝分子的挑釁。政府表示，這九名土兵是在日前被庫族武裝分子越境搶掠後被殺害的。政府將採取必要措施，維護國家領土完整和公民安全。

# 「國商」醜聞的文化衝突

【華盛頓六日電】關於「國商」的醜聞，引發了關於文化衝突的討論。一些專家認為，不同文化背景下的商業行為存在差異，這可能導致誤解和衝突。討論旨在探討如何促進跨文化理解和合作。

關於「國商」的醜聞，引發了關於文化衝突的討論。一些專家認為，不同文化背景下的商業行為存在差異，這可能導致誤解和衝突。討論旨在探討如何促進跨文化理解和合作。

# 日本第三次對華貸款 海部訪華時將落實

【東京六日電】日本外務省表示，第三次對華貸款將在海部訪華期間落實。貸款將用於支持中國的經濟發展和基礎設施建設。這項貸款被視為是日中關係正常化的一個重要標誌。

日本外務省表示，第三次對華貸款將在海部訪華期間落實。貸款將用於支持中國的經濟發展和基礎設施建設。這項貸款被視為是日中關係正常化的一個重要標誌。

# 貝克可能再訪中東 如和會有新進展將於下月成行

【華盛頓六日電】美國國務卿貝克表示，如果中東局勢有新進展，他將於下月訪問中東。貝克表示，美國將繼續致力於促進中東和平，並尋求通過對話解決爭端。

美國國務卿貝克表示，如果中東局勢有新進展，他將於下月訪問中東。貝克表示，美國將繼續致力於促進中東和平，並尋求通過對話解決爭端。

# 找到立足點 以對和會討價還價

【華盛頓六日電】美國政府表示，已找到對和會討價還價的立足點。政府將根據這一立足點，與各方進行談判，以達成和平協議。政府強調，談判必須建立在公平和正義的基礎上。

美國政府表示，已找到對和會討價還價的立足點。政府將根據這一立足點，與各方進行談判，以達成和平協議。政府強調，談判必須建立在公平和正義的基礎上。

# 國際最新匯市股市金市行情

項目	單位	價格
金	盎司	331.3
銀	盎司	33.08
港幣	港幣	356.20
日圓	日圓	357.55
馬幣	馬幣	357.45
新加坡幣	新加坡幣	357.45

# 廣島昨紀念原爆 日相親臨致哀

【廣島六日電】日本首相昨親臨廣島，參加原爆紀念儀式。首相在儀式上發表了講話，對原爆受害者表示哀悼，並呼籲世界各國共同努力，防止核戰爭的再次發生。

日本首相昨親臨廣島，參加原爆紀念儀式。首相在儀式上發表了講話，對原爆受害者表示哀悼，並呼籲世界各國共同努力，防止核戰爭的再次發生。

# 以又對和會討價還價 矢言不還戈蘭高地

【華盛頓六日電】以色列政府表示，將對和會討價還價，並矢言不還戈蘭高地。以色列政府強調，戈蘭高地是以色列領土的一部分，任何關於戈蘭高地的談判都必須建立在以色列領土完整的前提下。

以色列政府表示，將對和會討價還價，並矢言不還戈蘭高地。以色列政府強調，戈蘭高地是以色列領土的一部分，任何關於戈蘭高地的談判都必須建立在以色列領土完整的前提下。

# 倫敦股市 昨日收市

項目	價格
倫敦股市	2364.95
紐約股市	2364.95
香港股市	2364.95
日圓	2364.95
馬幣	2364.95
新加坡幣	2364.95

# 區民衛衛守 區民衛衛守

【華盛頓六日電】美國政府呼籲區民衛衛守，以應對目前的局勢。政府表示，區民的衛衛守是維護國家安全的重要舉措，呼籲廣大區民積極參與。

美國政府呼籲區民衛衛守，以應對目前的局勢。政府表示，區民的衛衛守是維護國家安全的重要舉措，呼籲廣大區民積極參與。

# 以又對和會討價還價 矢言不還戈蘭高地

【華盛頓六日電】以色列政府表示，將對和會討價還價，並矢言不還戈蘭高地。以色列政府強調，戈蘭高地是以色列領土的一部分，任何關於戈蘭高地的談判都必須建立在以色列領土完整的前提下。

以色列政府表示，將對和會討價還價，並矢言不還戈蘭高地。以色列政府強調，戈蘭高地是以色列領土的一部分，任何關於戈蘭高地的談判都必須建立在以色列領土完整的前提下。

# 倫敦股市 昨日收市

項目	價格
倫敦股市	2364.95
紐約股市	2364.95
香港股市	2364.95
日圓	2364.95
馬幣	2364.95
新加坡幣	2364.95

# 區民衛衛守 區民衛衛守

【華盛頓六日電】美國政府呼籲區民衛衛守，以應對目前的局勢。政府表示，區民的衛衛守是維護國家安全的重要舉措，呼籲廣大區民積極參與。

美國政府呼籲區民衛衛守，以應對目前的局勢。政府表示，區民的衛衛守是維護國家安全的重要舉措，呼籲廣大區民積極參與。

# 以又對和會討價還價 矢言不還戈蘭高地

【華盛頓六日電】以色列政府表示，將對和會討價還價，並矢言不還戈蘭高地。以色列政府強調，戈蘭高地是以色列領土的一部分，任何關於戈蘭高地的談判都必須建立在以色列領土完整的前提下。

以色列政府表示，將對和會討價還價，並矢言不還戈蘭高地。以色列政府強調，戈蘭高地是以色列領土的一部分，任何關於戈蘭高地的談判都必須建立在以色列領土完整的前提下。



**老人社區**  
敬啟者：香港基督教服務處老人事務委員會，為配合政府推行「老人社區」計劃，特設「老人社區」小組，由資深人士組成，對老人社區之發展，提供意見及諮詢。如有任何意見，請向該小組查詢。電話：二二七五。

**皮學語尋兄皮學智**  
皮學智，六十四歲，原住九龍葵青區，現居大埔。其兄皮學語，現居大埔。如有任何消息，請與皮學智聯絡。電話：二二七五。



彈子原市島廣念二期星本日  
公念紀平和市島廣在，年周六十四炸爆  
向樹俊部海相首本日，中式儀念紀的圖  
(杜聯美)



彈子原市島廣念二期星本日  
公念紀平和市島廣在，年周六十四炸爆  
向樹俊部海相首本日，中式儀念紀的圖  
(杜聯美)



名一前場廣門安天京北二期星，都首國中製使派熱  
(杜聯美)



花松入深工職組司公產水品食縣德省林吉  
城縣往運，購生購收，充、村的園園水洪被岸沿江  
(杜華新)



着路頭街京北在二期星子男名一  
車早童兒部十教着載上車，車輪三部一  
(杜聯美)



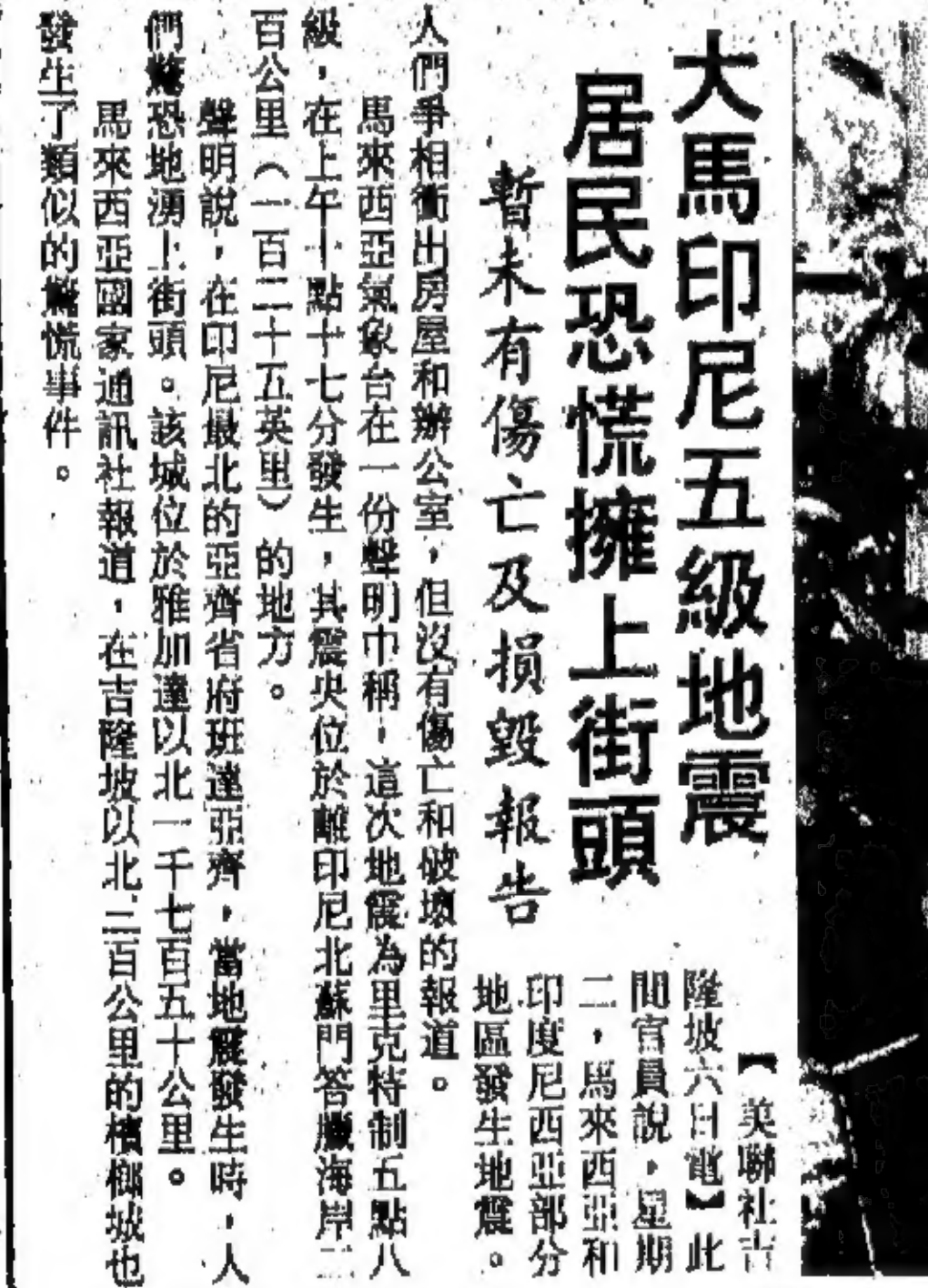
着路頭街京北在二期星子男名一  
車早童兒部十教着載上車，車輪三部一  
(杜聯美)



着路頭街京北在二期星子男名一  
車早童兒部十教着載上車，車輪三部一  
(杜聯美)



着路頭街京北在二期星子男名一  
車早童兒部十教着載上車，車輪三部一  
(杜聯美)



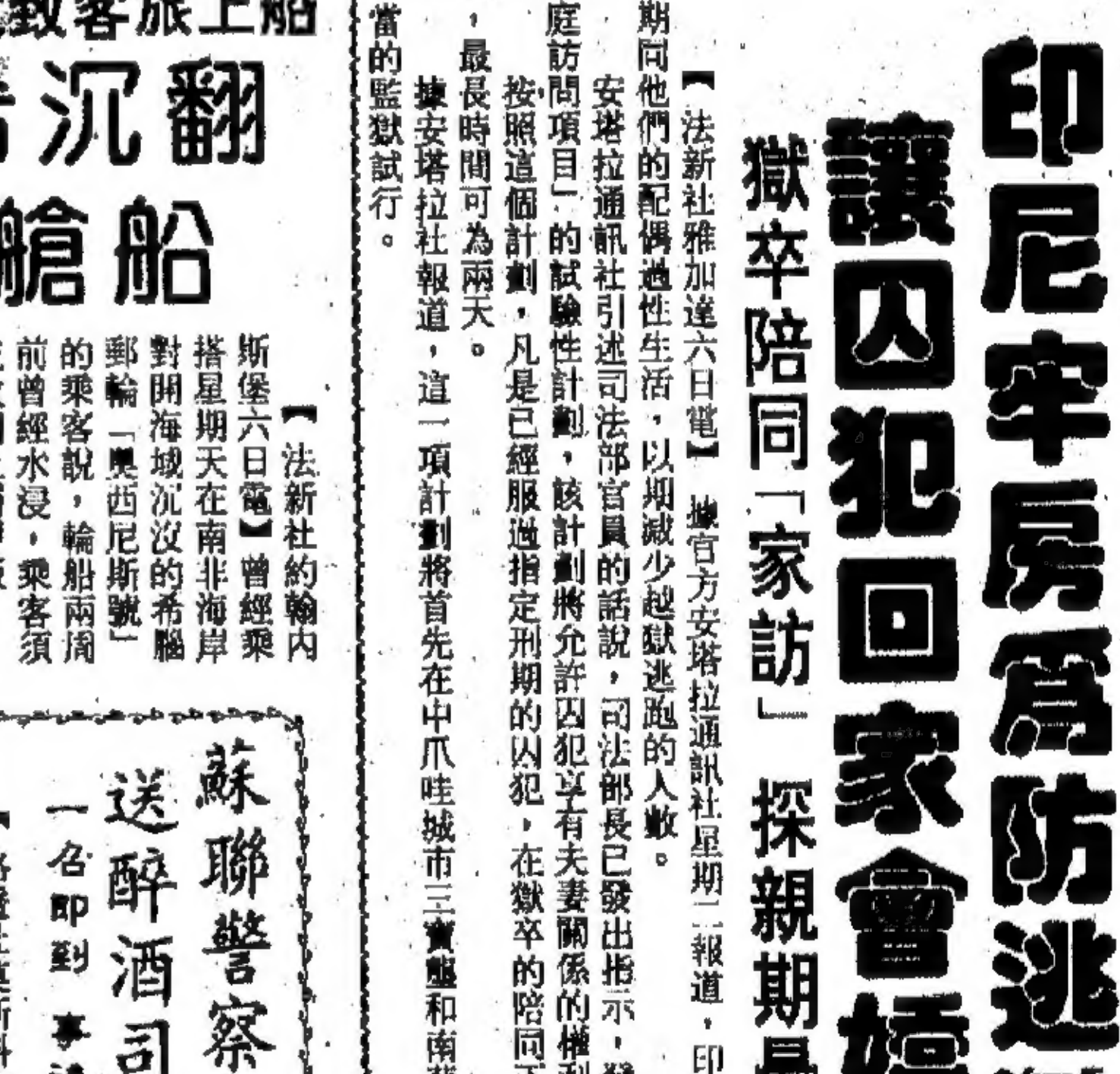
着路頭街京北在二期星子男名一  
車早童兒部十教着載上車，車輪三部一  
(杜聯美)



着路頭街京北在二期星子男名一  
車早童兒部十教着載上車，車輪三部一  
(杜聯美)



着路頭街京北在二期星子男名一  
車早童兒部十教着載上車，車輪三部一  
(杜聯美)



着路頭街京北在二期星子男名一  
車早童兒部十教着載上車，車輪三部一  
(杜聯美)



着路頭街京北在二期星子男名一  
車早童兒部十教着載上車，車輪三部一  
(杜聯美)



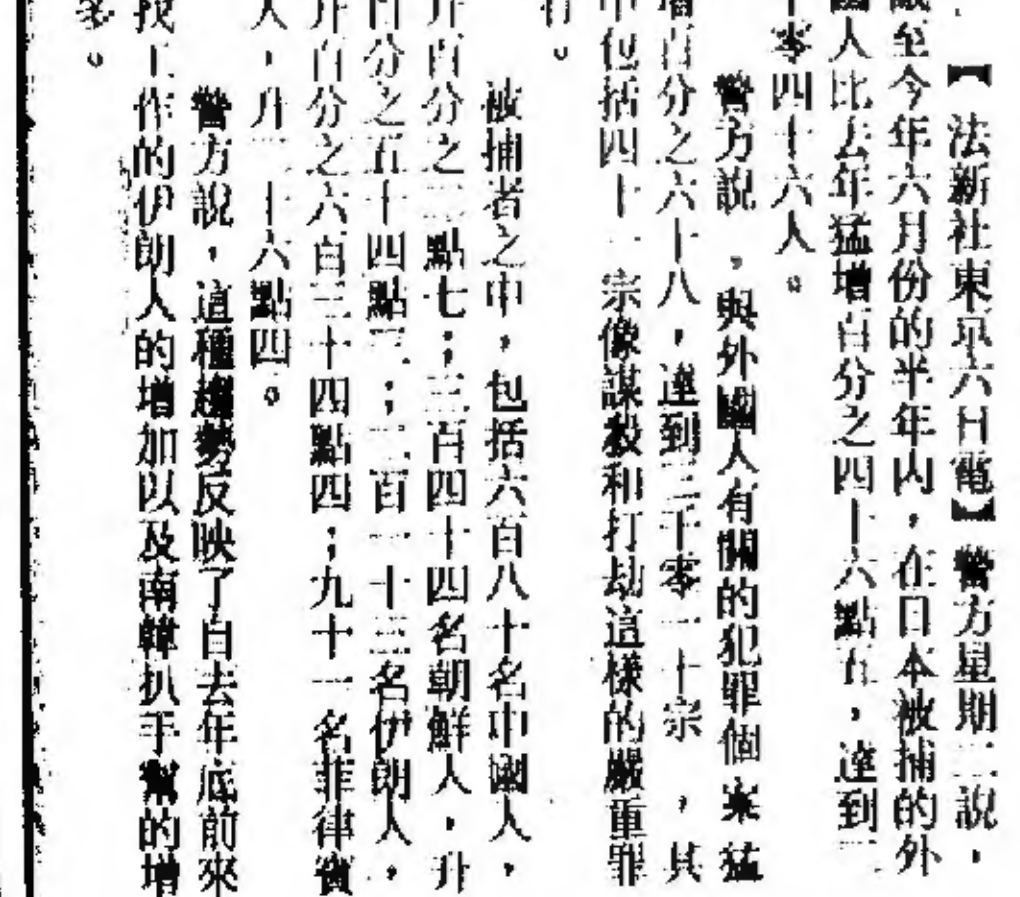
着路頭街京北在二期星子男名一  
車早童兒部十教着載上車，車輪三部一  
(杜聯美)



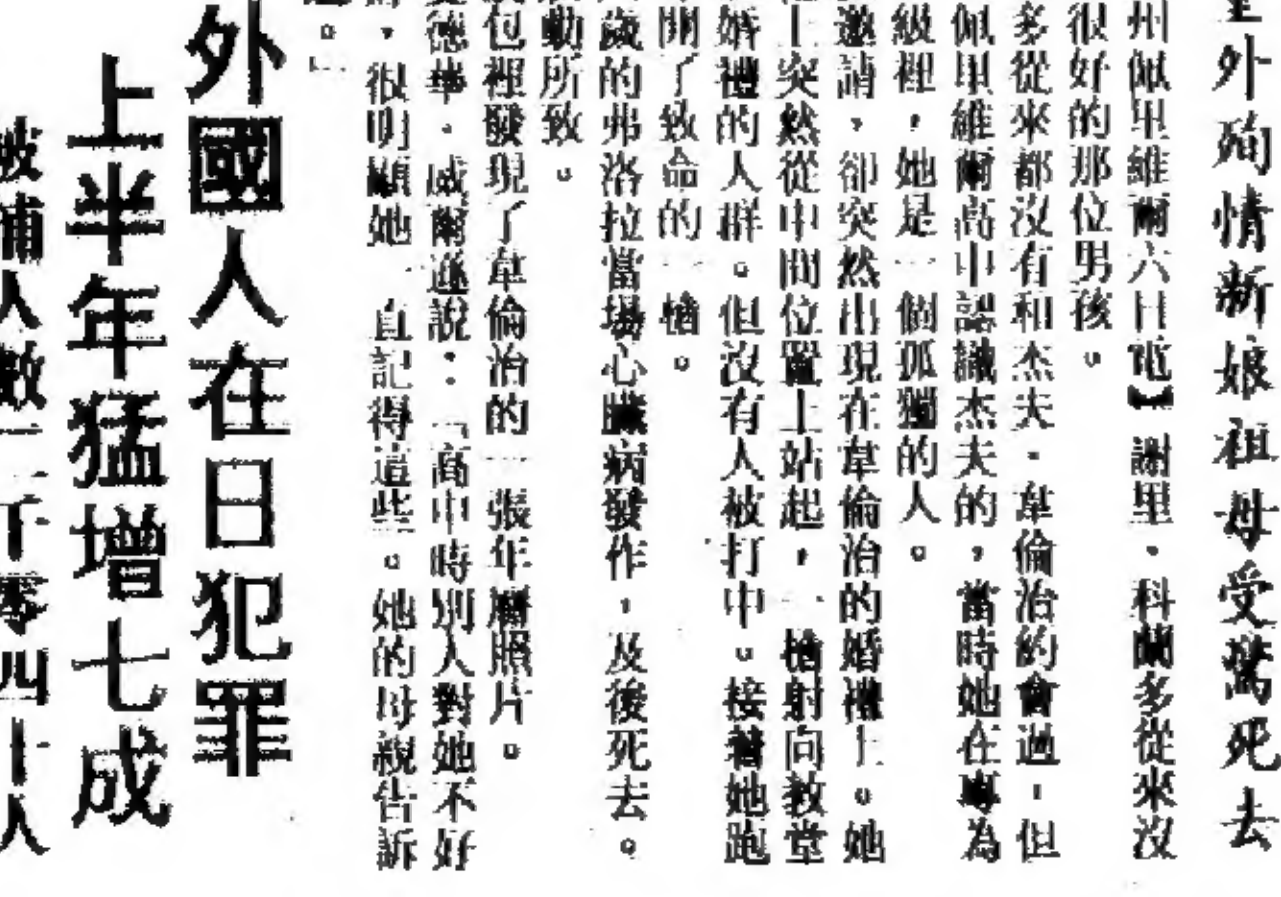
着路頭街京北在二期星子男名一  
車早童兒部十教着載上車，車輪三部一  
(杜聯美)



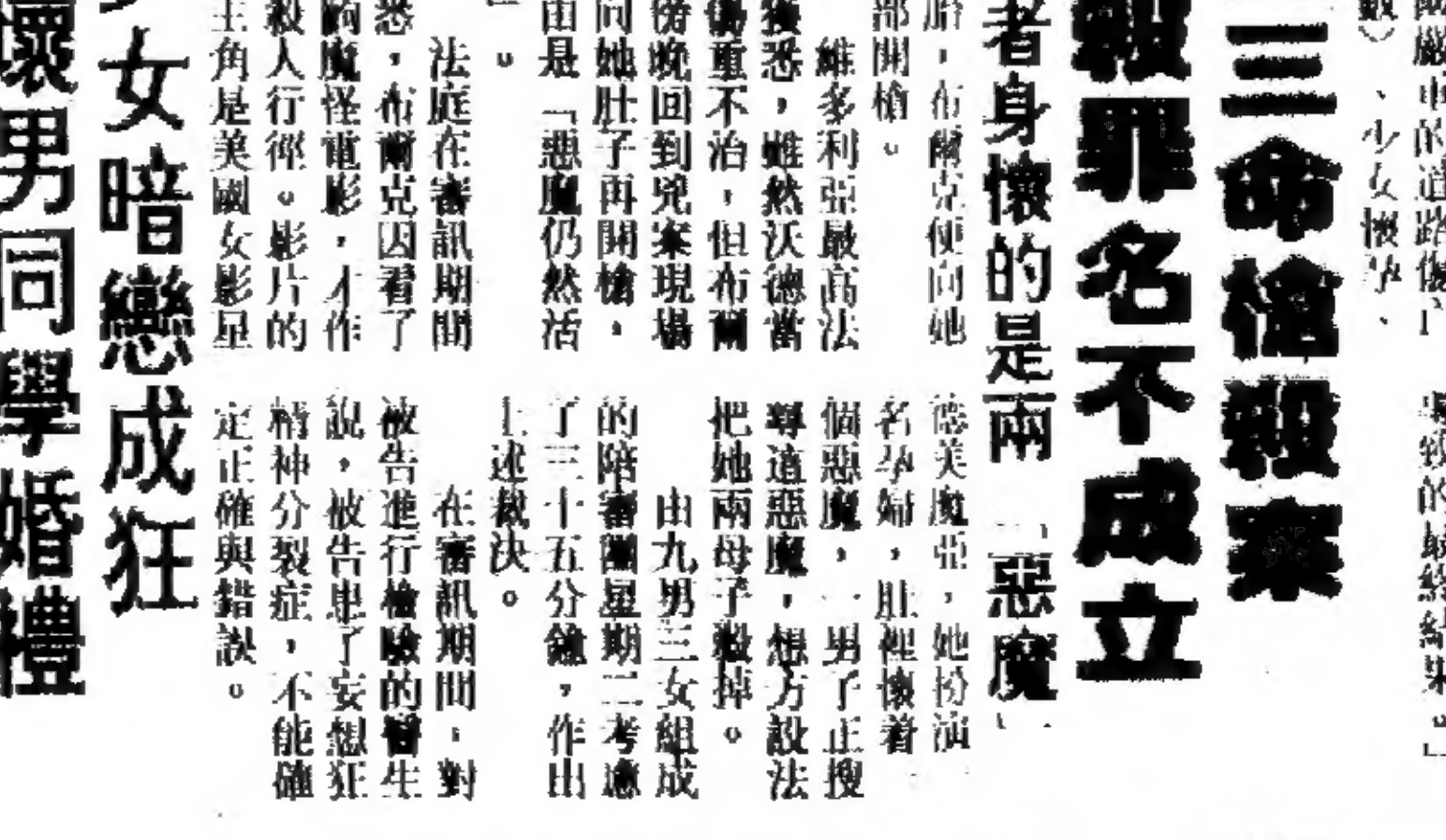
着路頭街京北在二期星子男名一  
車早童兒部十教着載上車，車輪三部一  
(杜聯美)



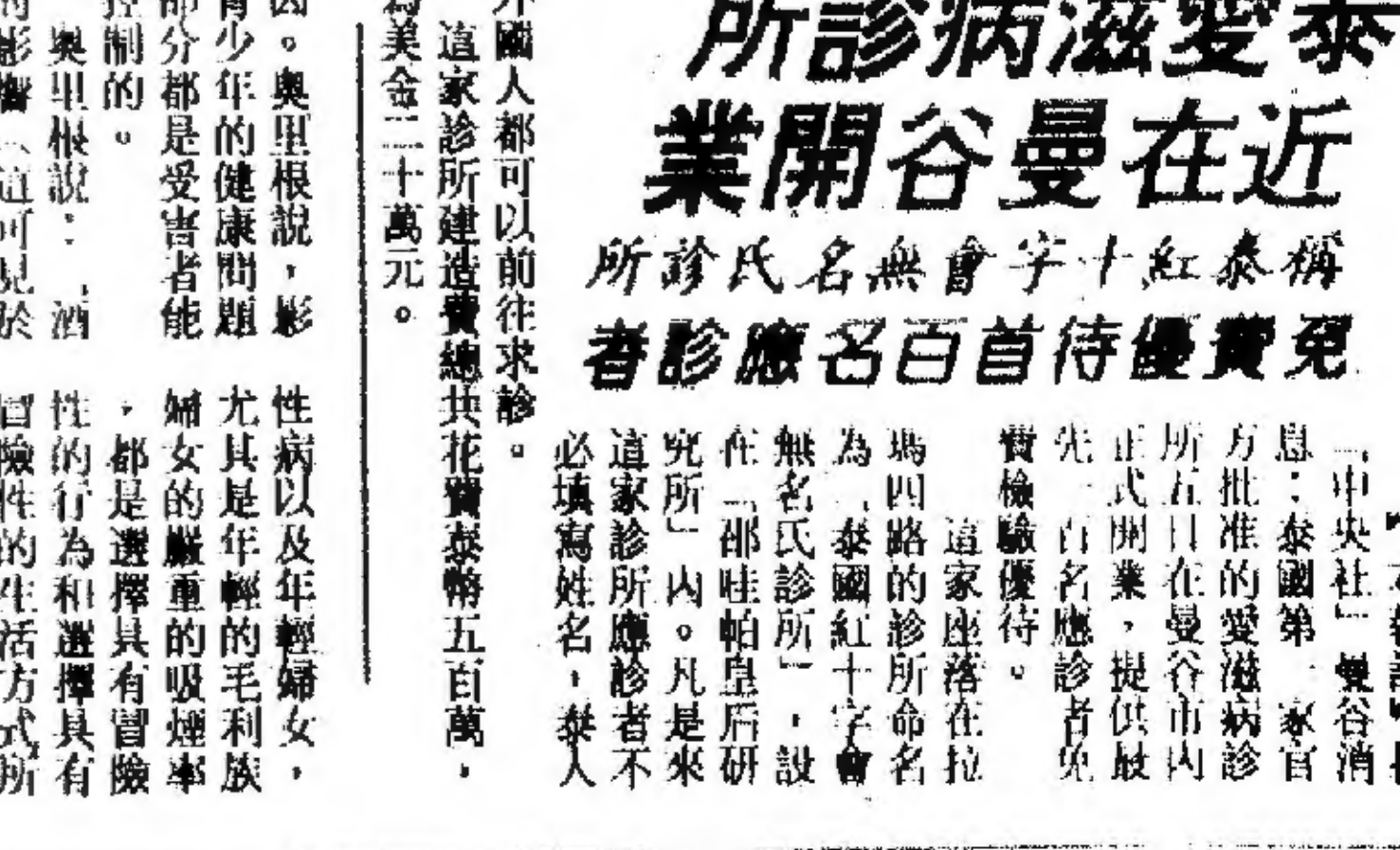
着路頭街京北在二期星子男名一  
車早童兒部十教着載上車，車輪三部一  
(杜聯美)



着路頭街京北在二期星子男名一  
車早童兒部十教着載上車，車輪三部一  
(杜聯美)



着路頭街京北在二期星子男名一  
車早童兒部十教着載上船，船輪三部一  
(杜聯美)



着路頭街京北在二期星子男名一  
車早童兒部十教着載上船，船輪三部一  
(杜聯美)

### 大馬印尼五級地震

居民恐慌擁上街頭

【本報訊】六日，印尼發生五級地震，震中位於大馬路。地震發生時，居民們紛紛擁上街頭，尋找安全地方躲避。據悉，地震發生時，大馬路地區的房屋均受損，部分房屋倒塌。地震發生後，當地政府已下令居民停止使用大馬路，並已派員前往檢查受損情況。

### 代女生仔

【本報訊】一名女子在街頭被一名男子強行拖走，該女子隨即向路人求救。路人見狀後，立即上前攔截，並將該男子扭送警署。警方接報後，隨即展開調查，並已將該男子控以強姦罪名。

### 事出會前周輪希沉翻

散疏須客乘浸水艙船

【本報訊】六日，一艘名為「希輪」的輪船在海上發生翻沉事故。據悉，該輪船在航行途中，因操作不當，導致船隻傾斜，最終翻沉。事故發生後，船上的乘客和船員均被救起，目前無傷亡報告。有關部門已派員前往調查事故原因。

### 印尼牢房為防逃獄

讓囚犯回家會嬌妻

【本報訊】印尼政府為防止囚犯逃獄，採取了一項新措施。根據該措施，囚犯在服刑期間，可以定期回家與家人團聚。這項措施旨在通過加強家庭聯繫，減少囚犯的逃獄動機。目前，該措施已在部分監獄實施。

### 生意夥伴

【本報訊】一名男子在街頭被一名女子強行拖走，該男子隨即向路人求救。路人見狀後，立即上前攔截，並將該女子扭送警署。警方接報後，隨即展開調查，並已將該女子控以強姦罪名。

### 全球林姓華人

【本報訊】據統計，全球林姓華人人口已達七千萬。林姓為中國大姓之一，分布廣泛。目前，林姓華人已遍布世界各地，其中以東南亞地區人口最多。

### 新西蘭少年死亡

【本報訊】一名新西蘭少年在戶外活動時不幸死亡。據悉，該少年在參加一項戶外活動時，因操作不當，導致意外發生。目前，有關部門已派員調查事故原因。

### 澳洲一屍三命槍殺案

【本報訊】一名男子在澳洲被槍殺，案發地點位於一處公共場所。警方接報後，隨即展開調查，並已將該男子控以謀殺罪名。

### 外國人在日犯罪

【本報訊】據統計，外國人在日本犯罪案件呈上升趨勢。目前，日本警方已加強對外國人在日犯罪行為的打擊力度，並已將多名外國人控以犯罪罪名。

### 美國一少女暗戀成狂

【本報訊】一名美國少女因暗戀一名男子，導致精神失常。目前，該少女已被送往醫院治療。警方接報後，隨即展開調查，並已將該少女控以精神失常罪名。

### 亂槍破壞男同學婚禮

【本報訊】一名男子在婚禮現場被槍殺，案發地點位於一處公共場所。警方接報後，隨即展開調查，並已將該男子控以謀殺罪名。

### 所診病滋愛泰

【本報訊】泰國政府為防止愛滋病傳播，採取了一項新措施。根據該措施，愛滋病患者在治療期間，可以定期回家與家人團聚。這項措施旨在通過加強家庭聯繫，減少愛滋病的傳播。

### 生意夥伴

【本報訊】一名男子在街頭被一名女子強行拖走，該男子隨即向路人求救。路人見狀後，立即上前攔截，並將該女子扭送警署。警方接報後，隨即展開調查，並已將該女子控以強姦罪名。

### 全球林姓華人

【本報訊】據統計，全球林姓華人人口已達七千萬。林姓為中國大姓之一，分布廣泛。目前，林姓華人已遍布世界各地，其中以東南亞地區人口最多。

### 新西蘭少年死亡

【本報訊】一名新西蘭少年在戶外活動時不幸死亡。據悉，該少年在參加一項戶外活動時，因操作不當，導致意外發生。目前，有關部門已派員調查事故原因。

### 澳洲一屍三命槍殺案

【本報訊】一名男子在澳洲被槍殺，案發地點位於一處公共場所。警方接報後，隨即展開調查，並已將該男子控以謀殺罪名。

### 外國人在日犯罪

【本報訊】據統計，外國人在日本犯罪案件呈上升趨勢。目前，日本警方已加強對外國人在日犯罪行為的打擊力度，並已將多名外國人控以犯罪罪名。

### 美國一少女暗戀成狂

【本報訊】一名美國少女因暗戀一名男子，導致精神失常。目前，該少女已被送往醫院治療。警方接報後，隨即展開調查，並已將該少女控以精神失常罪名。

### 亂槍破壞男同學婚禮

【本報訊】一名男子在婚禮現場被槍殺，案發地點位於一處公共場所。警方接報後，隨即展開調查，並已將該男子控以謀殺罪名。

### 所診病滋愛泰

【本報訊】泰國政府為防止愛滋病傳播，採取了一項新措施。根據該措施，愛滋病患者在治療期間，可以定期回家與家人團聚。這項措施旨在通過加強家庭聯繫，減少愛滋病的傳播。















# 快譯通昨踢練習賽

## 一比三不敵佛山隊

### 上半場一球領先 陳發枝被踢傷出場

【本報記者黃志強佛山六日電】快譯通足球隊昨日下午在佛山體育場與佛山隊踢練習賽。快譯通隊在比賽中表現不佳，最終以一比三不敵佛山隊。上半場快譯通隊一度領先，但下半場被佛山隊反超。陳發枝在比賽中被踢傷，被迫退出比賽。

# 足總開辦賽買球賽

## 計劃邀請三支外隊參戰

### 其中兩支來自歐洲南美洲

【本報記者黃志強佛山六日電】足總足球總會昨日宣佈，將開辦一項名為「賽買球賽」的足球比賽。計劃邀請三支外隊參戰，其中兩支來自歐洲，一支來自南美洲。這項比賽旨在提高本地球員的技術水平，並促進足球運動的發展。

# 港會本屆主場賽事

## 將在港會球場舉行

### 昨日入信足總補辦手續

【本報記者黃志強佛山六日電】香港足球總會昨日宣佈，本屆主場賽事將在港會球場舉行。昨日已向足總補辦了相關手續。這項賽事的舉行將為本地球員提供更多的比賽機會，並提高他們的技術水平。

# 譚永泉昨談快譯通

## 獎金達一萬元人民幣

### 米芝路快譯通廣東及深圳隊冠軍

【本報記者黃志強佛山六日電】譚永泉昨日在接受採訪時談到了快譯通足球隊。他表示，快譯通隊在本屆比賽中表現出色，最終獲得了冠軍。獎金總額達一萬元人民幣。譚永泉對快譯通隊的表現表示讚賞，並希望他們能繼續努力，為足球事業做出更大的貢獻。

# 快譯通教練何佳稱

## 球員狀態仍未十足

### 新外援阿曼度赫特未受考驗

【本報記者黃志強佛山六日電】快譯通足球隊教練何佳昨日表示，球員的狀態仍未十足。新外援阿曼度赫特尚未受到考驗。何佳指出，球員在比賽中的表現還需要進一步提高，特別是在防守方面。他相信通過進一步的訓練和比賽，球員的狀態會有所改善。



香港足球總會主席黃志強與快譯通足球隊成員合影。

# 京赴今隊車單港

## 訓集月多個行進

### 賽標錦洲亞下戰備

【本報記者黃志強佛山六日電】香港足球隊將於今日啟程前往北京，參加即將舉行的亞洲錦標賽。球隊在出發前進行了多日的集訓，以備比賽之需。教練表示，球員們已經做好了充分的準備，將在比賽中全力以赴，爭取取得好成績。

# 偷園今進行體能訓練

## 月中將前往中山友賽

### 梁帥說物色澳洲外援未有進展

【本報記者黃志強佛山六日電】偷園足球隊將於今日進行體能訓練。月中將前往中山參加友誼賽。梁帥表示，目前物色澳洲外援的工作尚未有進展。他將繼續努力，為球隊招募合適的外援球員。

# 香港體育

## 東方今午開操

### 出戰日本三菱

【本報記者黃志強佛山六日電】東方足球隊將於今日下午進行訓練。他們將在下週與日本三菱隊進行比賽。教練表示，球員們將全力以赴，爭取在比賽中取得好成績。

# 波短長球

## 依波路征戰頻

### 球員出現疲態

【本報記者黃志強佛山六日電】依波路足球隊在最近的比賽中表現頻繁。球員們出現了一些疲態。教練表示，球員們需要更多的休息和調整，以恢復最佳狀態。



香港足球隊成員與教練合影。

# 佛山球場質素較高

## 香港球隊友賽場地

### 武術邀請賽將舉行

【本報記者黃志強佛山六日電】佛山足球場的地面質量較高，適合作為香港球隊友誼賽的場地。此外，佛山還將舉行一項武術邀請賽。這項比賽將吸引來自各地的武術愛好者參加。

# 香港傷殘射擊隊

## 明赴比利時參賽

### 參加世界盃射擊賽

【本報記者黃志強佛山六日電】香港傷殘射擊隊將於明日前往比利時參加世界盃射擊賽。隊員們已經做好了充分的準備，將在比賽中爭取取得好成績。

# 依波路征戰頻

## 球員出現疲態

### 依波路征戰頻

【本報記者黃志強佛山六日電】依波路足球隊在最近的比賽中表現頻繁。球員們出現了一些疲態。教練表示，球員們需要更多的休息和調整，以恢復最佳狀態。

# 波短長球

## 依波路征戰頻

### 依波路征戰頻

【本報記者黃志強佛山六日電】依波路足球隊在最近的比賽中表現頻繁。球員們出現了一些疲態。教練表示，球員們需要更多的休息和調整，以恢復最佳狀態。



香港足球隊成員與教練合影。

# 教練盧德權昨建議

## 港聯人腳外援為主

### 希望胡好杯賽可替換多名球員

【本報記者黃志強佛山六日電】教練盧德權昨日建議，香港足球隊應以本地球員為主，並適當引進外援。他希望胡好杯賽中，本地球員能夠得到更多的機會，並通過比賽提高技術水平。

# 一唯九港

## 榮杭宗正

### 席全榮杭設特

【本報記者黃志強佛山六日電】一唯九港榮杭宗正席全榮杭設特。這項活動旨在推廣中華文化，並促進香港與內地的交流與合作。

# 中國企業出版公司巨大貢獻

## 香港中國企業名錄1991

### 彙集超過700家中資企業及中港合資公司

【本報記者黃志強佛山六日電】中國企業出版公司近日出版了《香港中國企業名錄1991》。該名錄彙集了超過700家中資企業及中港合資公司的詳細信息，包括公司名稱、地址、電話、傳真、負責人、成立日期、經營業務範圍等。該名錄的出版將為各界人士提供便利，並促進香港與內地的經貿往來。

# 奧運足球外圍賽

## 敘利亞勝黎巴嫩

### 敘利亞勝黎巴嫩

【本報記者黃志強佛山六日電】在奧運足球外圍賽中，敘利亞隊以2比0擊敗了黎巴嫩隊。這場比賽吸引了眾多觀眾到場觀看，場面非常熱烈。



香港足球隊成員與教練合影。

# 米芝路英國外援

## 葛士利今早來港

### 快譯通隊不滿意前鋒

【本報記者黃志強佛山六日電】快譯通足球隊昨日宣佈，將引進一名來自英國的外援球員。葛士利將於今日抵達香港。快譯通隊對前鋒位置的表現並不滿意，希望葛士利的加盟能為球隊帶來新的活力。

# 奧運足球外圍賽

## 敘利亞勝黎巴嫩

### 敘利亞勝黎巴嫩

【本報記者黃志強佛山六日電】在奧運足球外圍賽中，敘利亞隊以2比0擊敗了黎巴嫩隊。這場比賽吸引了眾多觀眾到場觀看，場面非常熱烈。

# 奧運足球外圍賽

## 敘利亞勝黎巴嫩

### 敘利亞勝黎巴嫩

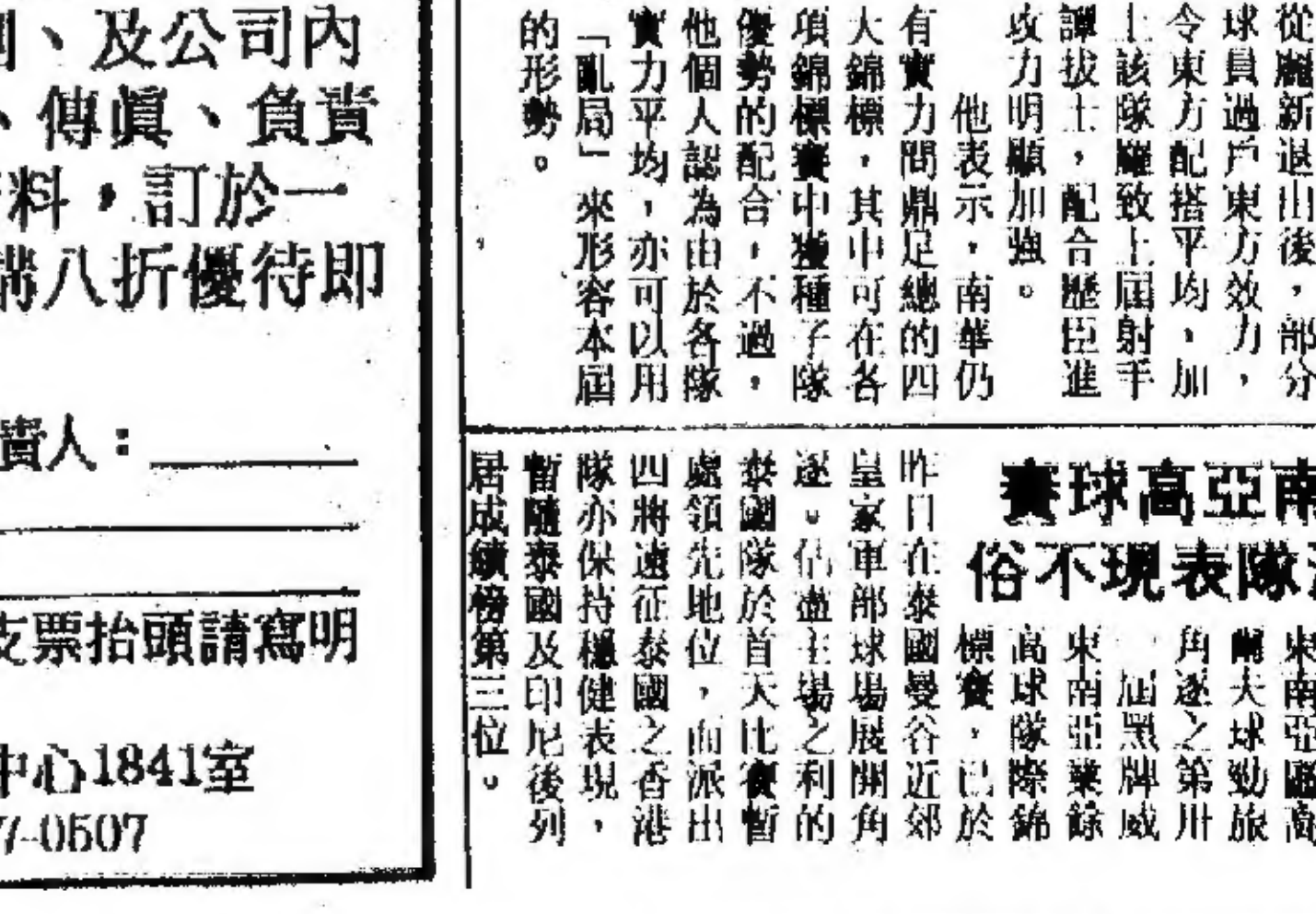
【本報記者黃志強佛山六日電】在奧運足球外圍賽中，敘利亞隊以2比0擊敗了黎巴嫩隊。這場比賽吸引了眾多觀眾到場觀看，場面非常熱烈。

# 奧運足球外圍賽

## 敘利亞勝黎巴嫩

### 敘利亞勝黎巴嫩

【本報記者黃志強佛山六日電】在奧運足球外圍賽中，敘利亞隊以2比0擊敗了黎巴嫩隊。這場比賽吸引了眾多觀眾到場觀看，場面非常熱烈。



香港足球隊成員與教練合影。

# 奧運足球外圍賽

## 敘利亞勝黎巴嫩

### 敘利亞勝黎巴嫩

【本報記者黃志強佛山六日電】在奧運足球外圍賽中，敘利亞隊以2比0擊敗了黎巴嫩隊。這場比賽吸引了眾多觀眾到場觀看，場面非常熱烈。

# 奧運足球外圍賽

## 敘利亞勝黎巴嫩

### 敘利亞勝黎巴嫩

【本報記者黃志強佛山六日電】在奧運足球外圍賽中，敘利亞隊以2比0擊敗了黎巴嫩隊。這場比賽吸引了眾多觀眾到場觀看，場面非常熱烈。

# 奧運足球外圍賽

## 敘利亞勝黎巴嫩

### 敘利亞勝黎巴嫩

【本報記者黃志強佛山六日電】在奧運足球外圍賽中，敘利亞隊以2比0擊敗了黎巴嫩隊。這場比賽吸引了眾多觀眾到場觀看，場面非常熱烈。

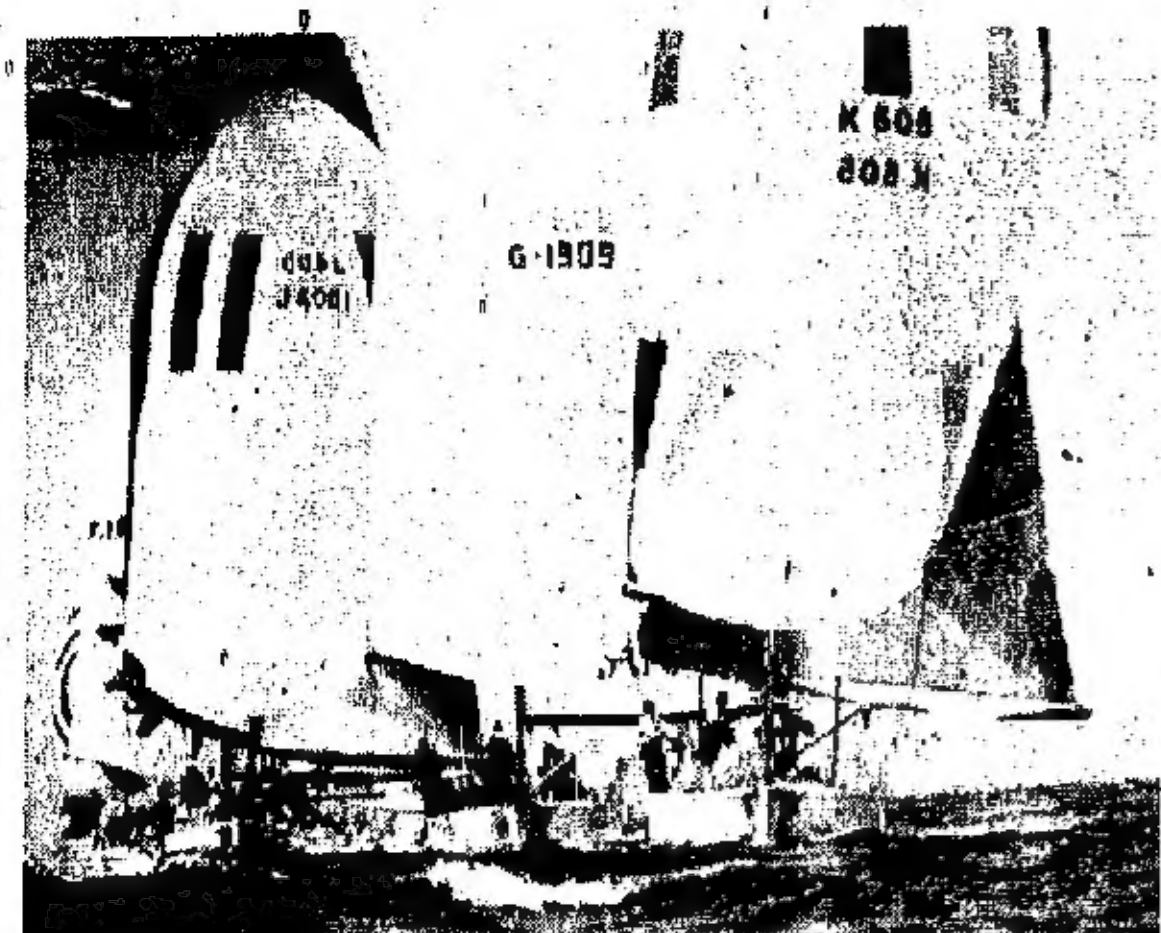
# 奧運足球外圍賽

## 敘利亞勝黎巴嫩

### 敘利亞勝黎巴嫩

【本報記者黃志強佛山六日電】在奧運足球外圍賽中，敘利亞隊以2比0擊敗了黎巴嫩隊。這場比賽吸引了眾多觀眾到場觀看，場面非常熱烈。





帆船賽 德國帆船「格德」號(中)駛入英格蘭南部的威爾斯灣。圖為帆船賽五十五呎級別冠軍特魯普爾，開出上將帆船賽五十五呎級別冠軍。

### 帆船賽

【本報訊】帆船賽五十五呎級別冠軍特魯普爾，開出上將帆船賽五十五呎級別冠軍。特魯普爾在帆船賽中表現出色，最終奪得冠軍。

## 力實球羽界世 足鼎尼印韓中

### 幕揭今賽球毛羽杯界世門澳

【本報訊】世界羽球錦標賽，將於今日在澳門揭幕。這項由世界羽球聯合會主辦的盛事，吸引了來自世界各地的頂尖選手參加。比賽將在澳門的體育館舉行，屆時將有精彩的對決。

## 二十八次破世界紀錄

### 記蘇聯撐竿跳選手布勃卡

蘇聯撐竿跳選手布勃卡，以其驚人的成績，在撐竿跳高項目上創造了二十八次世界紀錄。他的紀錄一直保持着，直到最近才被打破。布勃卡被譽為撐竿跳高界的傳奇人物。

## 世界網球排名

### 德國網球名將居首

【本報訊】世界網球聯合會公佈了最新的網球世界排名。德國網球名將居首，成為目前世界上最優秀的網球選手之一。排名前列的選手包括德國、美國和法國的選手。

## 泛美運動會三天田徑賽

### 古巴與巴西包攬九面金牌

【本報訊】泛美運動會三天田徑賽，古巴與巴西包攬了九面金牌。這兩支隊伍在田徑項目上表現非常強勁，奪得了多項冠軍。比賽在泛美運動會場舉行，吸引了眾多觀眾。

## 走出「黑色七月」陰影

### 中國羽球隊世界賽前景展望

【本報訊】中國羽球隊在經歷了「黑色七月」的失利後，正努力走出陰影，爭取在世界賽中取得好成績。教練組表示，隊員們已經從失敗中吸取了教訓，並做好了充分的準備。

## 場球建擴 資集會社

### 尤文記社籌資足女界世居首

【本報訊】尤文記社為擴建球場，正積極籌集資金。該社表示，擴建後的球場將為更多的運動員提供訓練場所，並為社區服務。籌資工作正在緊張有序地進行中。

## 世界體育壇

本報特闢「世界體育壇」專欄，為讀者提供最新的體育新聞和賽事報導。內容涵蓋足球、籃球、網球、田徑等多個項目，為讀者提供全面的體育資訊。

## 阿士東維拉足球隊

### 特會條件二十萬英鎊

【本報訊】阿士東維拉足球隊，正考慮以二十萬英鎊的條件，出售隊中一名重要球員。俱樂部表示，這名球員在隊中表現出色，是球隊的重要成員。出售所得將用於球隊的建設和發展。

## 日本女排抵漳州

【本報訊】日本女排隊日前抵達漳州，為即將舉行的比賽做準備。隊員們在漳州進行了短期的訓練和調整，以保持良好的狀態迎接比賽。漳州方面也表示，將為日本隊提供最好的比賽環境。

## 丹麥阿倫獲選為阿積士

### 韓森彼得獲選為阿積士

【本報訊】丹麥阿倫獲選為阿積士，韓森彼得獲選為阿積士。這兩名球員在比賽中表現出色，為球隊做出了重要貢獻。他們的獲選也體現了球隊對他們的信任和重視。

### 恒生商學書院

招收九二至九三年度新生

本院設有以下課程：

- 甲、中六商學課程（一九九二年九月開學）
- 乙、一年制商學文憑課程
- 丙、兩年制商學文憑課程

申請日期：八月七日至九月十日止

學費：約一千五百元至二千五百元不等

### 日本女排抵漳州

【本報訊】日本女排隊日前抵達漳州，為即將舉行的比賽做準備。隊員們在漳州進行了短期的訓練和調整，以保持良好的狀態迎接比賽。

### 丹麥阿倫獲選為阿積士

【本報訊】丹麥阿倫獲選為阿積士，韓森彼得獲選為阿積士。這兩名球員在比賽中表現出色，為球隊做出了重要貢獻。

## B. R. LINE

1708-1710 SUN HUNG KAI CENTRE  
30 HARBOR ROAD, HONG KONG

PHONE 827-0822  
FAX 827-1362 TELEX 71129 BOREM HX

### FAST, RELIABLE, INDEPENDENT EUROPEAN SERVICE

VESSEL	VOY	CFS	CY	ETO	HKG	ETA	FEL	ROT	HAM	ANT
PEACE RIVER	12W	17/8	18/8	18-20/8	21-22/9	17-18/9	19-20/9	23-24/9		
BEAUTY RIVER	7W	2/9	3/9	4-5/9	6-7/10	2-3/10	4-5/10	8-9/10		
LUCKY RIVER	16W	17/8	18/8	18-20/9	20-21/10	16-17/10	18-19/10	22-23/10		
HONOR RIVER	9W	2/10	3/10	4-5/10	5-6/11	1-2/11	3-4/11	7-8/11		
WEALTHY RIVER	25W	17/10	18/10	19-20/10	21-22/11	17-18/11	19-20/11	23-24/11		

ACCEPTING CARGO TO ALSO ACCEPTING FCL

FELIXSTOWE, HAMBURG, ANTWERP, DUNKERQUE, LONDON, LIVERPOOL, MANCHESTER, LEEDS, LE HAVRE, AARHUS, COPENHAGEN, OSLO, STOCKHOLM, GOTHENBURG, PARIS, BIRMINGHAM, HELSINKI, BORDEAUX, BREMEN, AMSTERDAM.

### EUROPE INBOUND SERVICE

VESSEL	VOY	ETA	VESSEL	VOY	ETA
PEACE RIVER	11E	6/8	BEAUTY RIVER	GE	20/8

General Agents: KENWA SHIPPING CO. LTD.  
RM. 808-812 Wing On Centre  
111 Connaught Rd, C. H. K.  
Tel: 852 8600 Telex: 82588 KENSH HX Fax: 542 0100  
CUSTOMER SERVICE Miss CONNIE LEUNG 8528589

C. Y. HIT  
CFS: YIU LIAN CON. SER. LTD.  
TYTL 72 TSING YI ISLAND  
TEL: 497 0419

### CITY COMMUNITY COLLEGE

## 加拿大國際中學

10-11-12 班  
可直升加拿大中學/大學

### TOEFL

保證580分課程

\* 加拿大中學文商電腦 \*

ESL · MANAGEMENT · ACCOUNTING

一年制英國學位 (文商電腦)

油麻地彌敦道494號1/F 7701721  
灣仔軒尼詩道245號地下 8389160  
元朗大馬路168號聯興樓一樓 4769162  
荃灣西樓角道100號1字 4146332

### 招聘國內員工

中外合資五金廠，在中山港工作

- 廠長一名：需國內大學畢業，有五年以上管理經驗。
- 會計師一名：需國內大學畢業，有三年以上會計經驗。
- 工程師一名：需國內大學畢業，有三年以上工程經驗。
- 技術人員若干名：需國內大學畢業，有三年以上技術經驗。
- 銷售人員若干名：需國內大學畢業，有三年以上銷售經驗。

有意者請將履歷表及學歷證明寄至：香港中環皇后大道中100號10樓1010室

### 奧運足球外圍賽

敘利亞隊勝黎巴嫩隊

【本報訊】敘利亞隊在奧運足球外圍賽中，以三比零擊敗黎巴嫩隊，取得首場勝利。這場比賽在敘利亞首都大馬士革舉行，吸引了眾多觀眾。







### 在跑馬地禮頓中心商場內

## 女賊持假槍劫時裝店 勇敢女店員將她擊退

### 該女賊其後在另一商場為警方拘獲

【本報訊】一名持假槍的紅衣女賊，昨日在跑馬地禮頓中心商場內，持假槍搶劫一間時裝店，被店內一名勇敢女店員擊退。該女賊其後在另一商場為警方拘獲。

警方接獲報案後，在跑馬地禮頓中心商場內，將該女賊拘獲。警方表示，該女賊在商場內持假槍搶劫一間時裝店，被店內一名勇敢女店員擊退。該女賊其後在另一商場為警方拘獲。

### 內有開房和電話口訊資料

## 電腦紀錄應否呈堂 控辯雙方昨有激辯

### C小姐暫停作供 今日繼續聆訊

【本報訊】數名以電腦紀錄為證的控方，昨日在法庭上與辯方展開激烈辯論。辯方指，電腦紀錄並非直接證據，且未經核實，不應作為呈堂證據。法官表示，電腦紀錄在未經核實前，不應作為呈堂證據。辯方指，電腦紀錄並非直接證據，且未經核實，不應作為呈堂證據。法官表示，電腦紀錄在未經核實前，不應作為呈堂證據。

### 司徒輝談參選決定

### 表示受到廠商會董事會和會員鼓勵



【本報訊】中環區議員司徒輝，昨日在記者會上表示，他決定參加下屆區議會選舉。他表示，他受到廠商會董事會和會員的鼓勵，決定參選。司徒輝表示，他參選是為了服務區內居民，並為區內發展作出貢獻。

### 雙料議員又參選立局

### 及兩個區議員身份

【本報訊】一名雙料議員，昨日宣佈參選立法局。他表示，他將以兩個區議員身份參選。該議員表示，他參選是為了服務區內居民，並為區內發展作出貢獻。他表示，他將以兩個區議員身份參選。

### 議員可有二頭六臂？

### 本報記者 明啟流

【本報訊】一名議員昨日表示，他將以兩個區議員身份參選立法局。他表示，他參選是為了服務區內居民，並為區內發展作出貢獻。他表示，他將以兩個區議員身份參選。



最高32°C 最低27°C  
除有局部地區性驟雨外，大致天晴。吹和緩南至西南風。

預測	最低	最高
香港	27	32
澳門	27	32
廣州	27	32
深圳	27	32
北京	27	32
上海	27	32
天津	27	32
漢口	27	32
南京	27	32
杭州	27	32
蘇州	27	32
無錫	27	32
常州	27	32
鎮江	27	32
揚州	27	32
南通	27	32
徐州	27	32
蚌埠	27	32
蕪湖	27	32
安慶	27	32
九江	27	32
南昌	27	32
長沙	27	32
武漢	27	32
重慶	27	32
成都	27	32
昆明	27	32
貴陽	27	32
西安	27	32
蘭州	27	32
西寧	27	32
拉薩	27	32
台北	27	32
高雄	27	32
基隆	27	32
新竹	27	32
嘉義	27	32
台南	27	32
屏東	27	32
花蓮	27	32
台東	27	32
澎湖	27	32
金門	27	32
馬祖	27	32

## 人七等輝徒司傑少倪 選參格表名提交遞昨

### 人八十七至增數總名提使

【本報訊】香港各界昨日向立法局提交提名表格，參加下屆區議會選舉。據悉，共有八十七名人士提交表格，其中七名人士為新增。提名表格的提交，標誌著下屆區議會選舉的籌備工作進入實質階段。

# SHARP

## 迎合視聽主流 聲寶國際線路系列必屬首選

### 21N52-E1 國際線路 雙面方揚聲器 可接駁卡拉OK雷射影碟機

### VC-790ET 鈦表層磁鼓 國際線路

聲寶21N52-E1 54厘米(21英寸)立體聲國際線路彩色電視的超卓功能包括：

- 國際線路：雙面方揚聲器系統、聲頻/視頻立體聲擴音功能、聲頻/視頻輸入/輸出端子、藍色背景及關機定時器、黑色「亮而強」顯像管、29鍵55功能無線遙控、可接駁卡拉OK雷射影碟機及電視遊戲機。

聲寶VC-790ET鈦表層磁鼓國際線路錄影機的超卓功能包括：

- 國際線路：鈦表層磁鼓(HQ)高品質雙方位角4磁頭系統，可供8小時錄像/播放及特殊效果播放、精細動作，逐格重播，精細畫面無噪音靜止功能、三檔自動定位裝置(APLD)搜尋系統、全自動快映及快速啟動功能、兩種兒童保險鎖系統。

聲寶SHARP 國際線路系列產品，為您帶來極致的視聽享受。歡迎垂詢，我們將竭誠為您服務。



1

\_\_\_\_\_

針  
況穩定  
座：戰雲需  
場幼案。  
部被斬  
時多，  
疏血過多，  
座：發現其  
身有謀別  
為疑志雄，  
寄夢生仔補  
血。

萬元；德  
偉基磁帶  
成公司施  
公司關連  
司許瑞  
限公司張  
實業公司  
限公司  
限公司蔡  
(員工)認  
捐的賑災捐  
八元六角八  
分一百一十  
萬品商會  
衣有限公司  
備託本報

\_\_\_\_\_

針  
定。況穩定。  
座。戰艦需  
場幼案。  
部被斬  
時多。  
疏血過多。  
南法會建  
查。發現其  
身有認別  
為疑志雄。  
寄麥子什補  
恤。

黃綱款為八仙  
六角八仙  
傳人分別

萬元；德  
偉基磁帶  
成公司施  
公司關連  
司許瑞  
限公司張  
實業公司  
限公司  
限公司蔡  
(員工)認  
捐的賑災捐  
八元六角八  
分一百一十  
萬品商會  
衣有限公司  
備託本報





### 姊妹情深

【本報訊】「第二屆亞太區婦女節」活動，將於八月廿六日（星期日）下午二時，在維多利亞公園舉行。屆時將有超過一百名來自亞太區各地的婦女代表參加，並有精彩的歌舞表演。主辦單位表示，希望透過此項活動，增進亞太區婦女之間的友誼與合作。

### 幕揭五周會覽博樂音

#### 化變格風壇樂港紹介

片唱器樂機音收機聲留期早出展

災賑東華為品產聽視賣拍者辦主

【本報訊】香港近百年以來最大規模的音樂展覽，將於本月九日至十一日，在會議展覽中心舉行。屆時將展出超過四百件音樂器材，包括留聲機、收音機、唱機、唱片等。主辦單位表示，希望透過此項展覽，向公眾介紹音樂文化的發展，並為東華樂器廠籌募賑災款項。

### 中央文史研究館成員

#### 下月將在港展覽書畫

紀念建館四十年 展近作百六件

【本報訊】中央文史研究館為紀念建館四十周年，將於下月在香港舉行書畫展覽。展覽將展出該館成員的近作，包括書法、國畫等，共計一百六十餘件。主辦單位表示，希望透過此項展覽，向香港市民介紹中國傳統文化藝術的發展。

### 郵政署將發行郵票

#### 介紹五種古老郵票

首日封今起各郵局有售

【本報訊】郵政署將於下月發行一套五種古老郵票，以紀念香港郵政的歷史。這套郵票分別以「郵政」、「郵局」、「郵車」、「郵船」及「郵機」為主題，展現了香港郵政在不同年代的發展。首日封將於今日開始在各郵局發售。

### 市局選擇四套日本片

#### 下周西灣河中心放映

分別為「兩輪車」、「桃太郎」、「大鬧天宮」及「水牛車」

【本報訊】西灣河中心將於下週放映四套日本電影，分別為「兩輪車」、「桃太郎」、「大鬧天宮」及「水牛車」。這四部電影均由日本著名導演執導，內容精彩，值得一看。中心表示，希望透過此項放映活動，向市民介紹日本電影文化的發展。

### 今日文化節目精選

【本報訊】今日（八月廿六日）的文化節目如下：

- 晚上七時：香港話劇團演出《大地》。
- 晚上八時：香港交響樂團演奏《命運交響曲》。
- 晚上九時：香港芭蕾舞團演出《胡桃夾子》。

### 「食野有也唔受？」

【本報訊】「食野有也唔受？」是最近流行於香港的一句話，意指「食野有也唔受？」。這句話的來源，據說是來自於一個關於「食野有也唔受？」的傳說。傳說中，有一個男子在野外遇到了一個女子，女子問他「食野有也唔受？」，男子回答「食野有也唔受？」。這句話後來就流傳開了。

## 信心就是五十鈴

# 皇牌貨運三雄 威震中港

### 五十鈴中重型皇牌貨車F系列

全港獨有 15.5噸

五十鈴中重型皇牌貨車F系列，性能卓越，耐用可靠，享譽中港。全部裝備先進噴式油壓引擎，配合五十鈴獨家發明之方型燃燒室，特別輕油好力，即使長途運輸，亦綽綽有餘。

五十鈴中重型皇牌貨車，無論是15.5噸的FVR13N、14噸的FTR12或10噸的FSR11均經得起嚴峻考驗，各展所長，完全滿足到不同類型的運輸需要，是穿梭中港的貨運皇牌。

15.5噸 FVR13N

14噸 FTR12

10噸 FSR11

ISUZU

合眾汽車有限公司

版二十第

成。土木工程師學會會長張志強昨日表示，該份合約名為「大嶼山港口半島研究」，主要研究在該半島北部興建一條長約二千六百公尺的堤岸，以容納更多船隻停泊。該合約由香港政府與一間私人公司簽署，合約期為三年。

此外，同一間私人工程公司在八月十一日，再與香港政府簽署一份合約，名為「大嶼山港口半島研究」，主要研究在該半島北部興建一條長約二千六百公尺的堤岸，以容納更多船隻停泊。該合約由香港政府與一間私人公司簽署，合約期為三年。

根據該合約，該公司將在該半島北部興建一條長約二千六百公尺的堤岸，以容納更多船隻停泊。該合約由香港政府與一間私人公司簽署，合約期為三年。

此外，該公司還將負責興建一條長約二千六百公尺的堤岸，以容納更多船隻停泊。該合約由香港政府與一間私人公司簽署，合約期為三年。







聯藝娛樂公司主辦 中國對外演出公司協辦  
Presented by United Arts Entertainment Co. in association with China Performing Art Agency.



■田中2011/8/21、島根県中



\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

電話：5595857







# 文化老人話老年

——滬上文學前輩小聚記

江曾培

這是一個週末的傍晚。在上海的幾位文化老人，來到市中心的某處，圍坐在一張圓桌旁，談論著文學、藝術、人生。這是一場關於「老年」的對話。江曾培先生首先發言，他談到了文學與時代的關係，以及他在創作上的心路歷程。他認為，文學不僅是藝術的表達，更是對社會的深刻觀察。在談話中，大家談到了許多共同的話題，包括對文學的熱愛、對生活的感悟以及對未來的展望。這些文化老人們，雖然年事已高，但他們的精神依然矍鑠，對文學的熱愛絲毫未減。他們的談話，不僅是對個人經歷的分享，更是對整個文學界和藝術界的深刻思考。

## 周榮的散文

楊義

周榮的散文，在當代文壇上佔有一席之地。他的文字，既有文學的韻味，又有生活的氣息。在談話中，楊義先生對周榮的散文進行了深入的評析。他指出，周榮的散文之所以能夠打動人心，是因為他能夠將個人的情感與社會的現實緊密地聯繫在一起。他的文字，不僅具有藝術的美感，更是一種對生活的深刻洞察。周榮的散文，是當代文學中的一顆明珠，值得我們去細細品味。

## 蓮華井玉序枚袁

敬其吳

袁枚的《蓮華井玉序》是一篇充滿哲理的文章。在談話中，大家對這篇文章進行了深入的探討。吳敬其先生認為，袁枚在這篇文章中，通過對蓮華井玉的描寫，表達了他對人生、對世界的看法。他認為，蓮華井玉雖然只是一塊普通的石頭，但它在不同的環境下，卻會展現出不同的美。這就像人生一樣，每個人都是一個個體，在不同的環境和經歷下，會展現出不同的性格和才華。袁枚的這篇文章，不僅具有文學價值，更是一種對人生的深刻思考。

## 錢宇平、芮迺偉、陳嘉銳

張敬

錢宇平、芮迺偉、陳嘉銳三位先生，是當今文壇上的重要人物。在談話中，張敬先生對他們的創作進行了評析。他指出，這三位先生的作品，都具有很強的藝術感染力。他們的文字，不僅具有文學的美感，更是一種對生活的深刻洞察。錢宇平先生的作品，展現了他對社會的深刻批判；芮迺偉先生的作品，展現了他對人性的深刻探索；陳嘉銳先生的作品，展現了他對自然的深刻感悟。他們的創作，是當代文學中的一顆顆明珠，值得我們去細細品味。



大公園

大公園是一個位於市中心的公園，環境優美，空氣清新。在談話中，大家談到了大公園的歷史和現狀。他們認為，大公園不僅是一個休閒娛樂的好去處，更是一個了解城市歷史的好窗口。大公園的歷史可以追溯到幾十年前，當時它是一個普通的公園，但隨著城市的發展，它已經成為了一個具有文化底蘊的公園。現在，大公園的設施越來越完善，吸引了越來越多的市民來此遊玩。大公園的未來發展，也引起了大家的關注。大家希望，大公園能夠在保持原有特色的基礎上，不斷創新，成為一個更具吸引力的公園。

## 圖官升侯詔

侯詔的官圖，是當代藝術中的一個重要組成部分。在談話中，大家對侯詔的官圖進行了深入的探討。他們認為，侯詔的官圖，不僅具有藝術的美感，更是一種對社會的深刻批判。侯詔通過他的官圖，揭露了社會的黑暗和人性的扭曲。他的官圖，是當代藝術中的一顆明珠，值得我們去細細品味。

## 多市的種族歧視

多倫多是一個多元文化的城市，但種族歧視問題依然存在。在談話中，大家談到了多倫多的種族歧視問題。他們認為，種族歧視不僅是一種社會現象，更是一種文化現象。在多倫多，種族歧視表現為對不同種族的人的歧視和排斥。這種歧視，不僅損害了少數民族的利益，也損害了整個社會的和諧。大家呼籲社會各界共同努力，消除種族歧視，建立一個和諧、包容的社會。

## 紀念畫家席德進

席德進是一位著名的畫家，他的作品具有濃厚的民族特色。在談話中，大家對席德進的藝術進行了評析。他們認為，席德進的藝術，是中國傳統藝術與現代藝術的完美結合。他的作品，不僅具有藝術的美感，更是一種對文化的深刻探索。席德進的藝術，是當代藝術中的一顆明珠，值得我們去細細品味。

## 印度玩蛇術大難臨頭

印度玩蛇術是一種傳統的民間藝術，但近年來卻面臨著巨大的挑戰。在談話中，大家談到了印度玩蛇術的現狀。他們認為，印度玩蛇術不僅是一種藝術，更是一種文化遺產。然而，由於社會的變化和人們的觀念改變，印度玩蛇術正處於瀕危狀態。大家呼籲社會各界共同努力，保護印度玩蛇術這一文化遺產，讓這一古老的藝術形式能夠傳承下去。

## 世上確曾有過美人魚

美人魚是傳說中的生物，但最近有證據表明，世上確實曾有過美人魚。在談話中，大家談到了美人魚的傳說和現狀。他們認為，美人魚的傳說，是人類對未知世界的探索和想象。而最近發現的美人魚化石，則為這一傳說提供了有力的證據。大家認為，美人魚的發現，不僅豐富了人類的歷史知識，也為人類探索未知世界提供了新的思路。

## 南非「美腿小姐」選美起風波

南非最近舉行了一場選美比賽，選出了「美腿小姐」。這一消息引起了社會的廣泛關注和爭議。在談話中，大家談到了南非選美比賽的現狀。他們認為，選美比賽雖然是一種娛樂活動，但過度強調外貌美，容易導致社會價值觀的扭曲。大家呼籲社會各界共同努力，建立一個健康、正確的價值觀，讓選美比賽能夠真正成為展示女性魅力的平台。

## 大漢充女人選美竟人圍

大漢最近舉行了一場選美比賽，選出了「大漢美人」。這一消息引起了社會的廣泛關注和爭議。在談話中，大家談到了大漢選美比賽的現狀。他們認為，選美比賽雖然是一種娛樂活動，但過度強調外貌美，容易導致社會價值觀的扭曲。大家呼籲社會各界共同努力，建立一個健康、正確的價值觀，讓選美比賽能夠真正成為展示女性魅力的平台。

## 印度玩蛇術大難臨頭

印度玩蛇術是一種傳統的民間藝術，但近年來卻面臨著巨大的挑戰。在談話中，大家談到了印度玩蛇術的現狀。他們認為，印度玩蛇術不僅是一種藝術，更是一種文化遺產。然而，由於社會的變化和人們的觀念改變，印度玩蛇術正處於瀕危狀態。大家呼籲社會各界共同努力，保護印度玩蛇術這一文化遺產，讓這一古老的藝術形式能夠傳承下去。

## 印度玩蛇術大難臨頭

印度玩蛇術是一種傳統的民間藝術，但近年來卻面臨著巨大的挑戰。在談話中，大家談到了印度玩蛇術的現狀。他們認為，印度玩蛇術不僅是一種藝術，更是一種文化遺產。然而，由於社會的變化和人們的觀念改變，印度玩蛇術正處於瀕危狀態。大家呼籲社會各界共同努力，保護印度玩蛇術這一文化遺產，讓這一古老的藝術形式能夠傳承下去。

















## 攜手合作 共展宏圖

廣東省高州縣陳長 羅陸國

高州縣，地處廣東省西南部、茂名市北部，鑾蓋江中上游。全縣總面積三千二百七十六平方公里，人口一百二十多萬，設二十五個鎮和兩個鄉。

高州縣前稱茂名縣，秦屬南海郡地，漢屬合浦郡地，吳晉時屬高涼郡地。南北朝梁時於境內置高州。高州，是有兩千多年的歷史文化古郡，素稱廣東南路四府之首。縣城高州鎮歷為郡州府專署治地。

高州縣自然資源豐富多彩。境內山地丘陵相互交錯，雨量充沛，綠水長流，蘊藏著較為豐富的水利資源，共七點一四萬千瓦。礦產資源品種多，蘊藏量大，已初步查明的有用礦藏四十多種，礦點礦床三百一十多處，其中高嶺土、螢石和質量方面都居全省前列。煤、金、鐵、鋁、鉛、滑石、綠石、磷礦、高嶺土、活性白土、稀土等多種礦藏正在逐步開採利用。農林土產的優稀資源也相當豐富，曹江的“連地薯”香燕、根子柏橋的“白糖薯”荔枝、分界健良的“大廣眼”龍眼均被水果專家譽為優稀品種。高州歷史悠久，人文薈萃，有很多引人入勝的風景區和高勝古跡，旅遊資源豐富。明朝萬曆四年建造的寶光塔高勝六十三點一六米，為全國最高的高西安大雁塔稍矮點八一米，居居全國第二。

高州縣東北部和西北部枕倚雲霧、雲開大山，南近南海，最近被列入粵西沿海經濟區，既享受山區的優惠政策，又享受沿海開放區的政策。近年來，我縣在改革開放的一系列政策指引下，努力改善投資環境，

為加速經濟建設和社會發展創造良好的條件。一是加強水利設施建設，整治江河，疏理排灌渠道。早保優收，高產穩產良田面積佔全縣農業總面積的百分之八十五。二是加強能源通信建設。完成大小水力火力發電廠近三百個，年發電量達一點五億度，遍通鄉鎮電線路三仟個，省供電網，全縣二二個鄉鎮絕大部份村莊都用上了大電網的電。電話電報可直達港澳、海外、八仟門自動電話投入使用，年內可開通電話至高州、四邑八十路接駁電話。三是改善交通運輸條件。二十一個鄉鎮和百分之九十五點七的管理區通了車。在茂名市名鎮火車站修建了貨運專用站台鐵路線；通往三茂鐵路支線的公路幹線和境內鎮村公路正在裁彎取直加寬擴大為四車道或雙車道，共計幾百公里。四是加強市場、旅業、服務業建設。投資環鎮的改善，促進了古郡面貌的變化。一九九〇年，全縣工業總產值達九點三億圓，農業總產值達十三億圓。商業貿易，外貿出口、文教衛生等事業也有較大發展，人民生活水平不斷提高。

高州縣人民政府對前來投資辦實業的港澳同胞和外商，實行二十九條優惠政策和靈活措施，讓投資者、合作者得到更多的實惠。今後，我們將一如既往，本着講信譽、重時效、保質量、守合同的原則，熱誠歡迎港澳同胞、旅外鄉親及外商到高州來合作合資興辦實業，共展宏圖，把高州建設成為粵西沿海經濟區的一顆文明、富饒的明珠。

## 迅速崛起的高州地方工業經濟

高州縣的地方工業經濟自開放改革以來，發展迅速，十多年來，高州縣充分利用廣東省的靈活措施，接受南方油城——茂名的輻射，吸引外資，引進先進設備，橫向經濟聯合，工業部門不斷發展，工業產品不斷拓展。主要工業部門有：冶金、電力、煤炭、化工

、機械、建材、森工、食品、紡織、造紙、工藝、電子等。工業產品種類近四千五百種，主要工業產品有鑄鐵件、自行車內外胎、棉織品、機製紙、燈

泡、電池、製磚機、沖床、自熬米粉機、化學肥料、硝磺、化學農業、原煤、水泥、搪瓷、松香、羊皮手套、角玉雕刻工藝美術品、果疏罐頭、水果蜜餞等等。一九九〇年，高州縣擁有地方國營、集體、鄉村辦工業企業六千多個，工業總產值達十點五億元，比一九八零年增長八點三倍，其中輕工業產值七點七億元，重工業產值二點七億元。

廣東高州瓷花廠

高州瓷花廠建於1975年，發展至今已具有年產1000萬張瓷用花瓶生產能力的地方國營廠。主要生產配套瓷瓶出口到香港和內銷瓷用花瓶。近年來為了適應市場的需要還開發了“強化瓷”花瓶、“高硅玻璃”花瓶、“仿瓷”花瓶和“搪瓷”花瓶。產品質量穩定可靠，供貨遵守合同信用，多年來被市評為“重合同守信用企業”，是中央輕工部定點學產陶瓷花瓶的專業廠。



廣東高州縣燈泡廠

廣東高州縣燈泡廠是中外合資企業。主要產品有：日用照明燈泡、裝飾彩泡、數字顯示式測溫儀表系列、電阻元件。其中：彩色燈泡、測溫儀表分別於1989年和1990年獲廣東省優質產品稱號。各種燈泡年產量達1500萬隻，測溫儀表系列、電阻元件4萬多件。



廣東高州染織廠

本廠具三十餘年織造歷史，設備齊全，工藝先進，質量可靠，起貨快捷。從煮漂、漂白、染色、織造、檢驗、包裝均為一條龍生產。產品結構合理、色澤鮮艷、柔軟舒適、吸濕性強，尤以出口的嬰兒尿布、床單、枕套、更以上等色。該產品暢銷港澳海外，深受客戶歡迎。

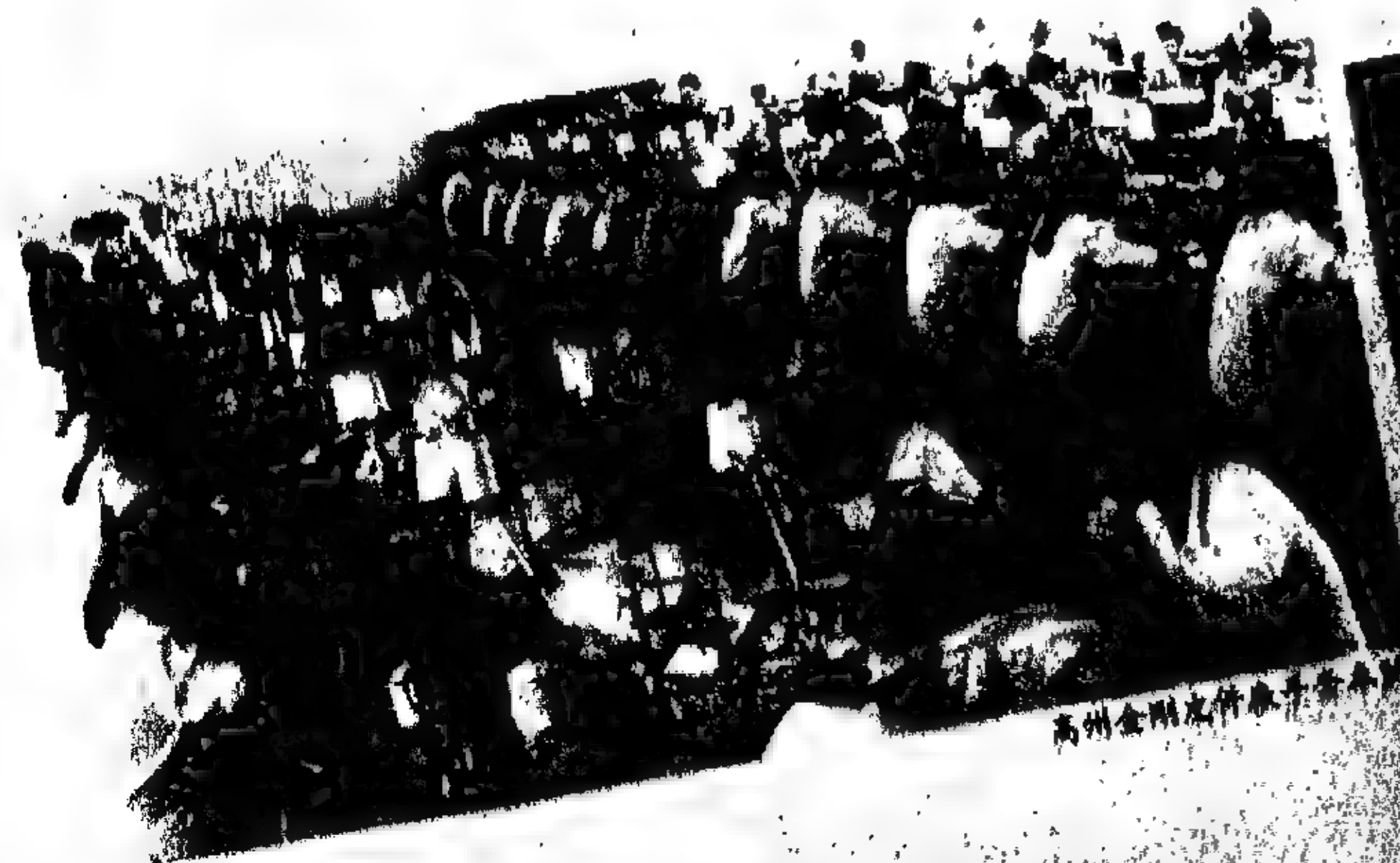
規格——  
嬰兒尿布：21" 純棉織造、24"  
X24" 或按客戶要求；  
床單：21" 純棉織造、五彩色條  
，54" X78" 或按客戶要求；  
枕套：21" 純棉織造、五彩色  
單色、16" X26" 或按客戶要求。  
歡迎來電來函訂貨、來提加工。



廠長：薛怡梅  
廠址：廣東省高州縣城北街拉場尾3號  
郵政編碼：525200  
電報：2672 電話：663965 664276

廣東高州石油化工機械廠

地址：高州縣城工業大道27號  
廠長：林同海  
主要產品：  
碳鋼、不銹鋼材質的一、二類壓  
力容器製造。  
年產2500—16000噸松聯加工成  
套設備  
年產1500萬塊灰分磚成套設備的  
設計、製造、安裝。  
鑄造加工機械殼、地盤、聚脂型  
金屬罩光防銹塗料、聚脂型金屬封閉  
塗料。



## 高州鎮年出口貿易額達千萬美元

近年來，高州鎮工業企業努力開拓海外市場，產品遠銷日本、朝鮮、北美、西歐、東南亞和中東等地，年貿易額達1000萬美元以上。高州鎮加工生產出口商品的企業達100家之多，其中較有規模的

有高州縣勞保用品廠、高州手藝廠、金剛皮件廠、恆牛皮件廠、高州鎮工藝廠、華洋工藝廠等，出口產品既有犍牛皮手套，又有時髦的民用手套，既有千姿百態的玉器工藝品，也有角玉合璧的工藝品。

可是，她卻不贊成恢復死刑，反而終生監禁才是最高刑罰。因為生離死別為人生最痛苦的事，死亡只為解脫。

秀愛自言回望過去都算活得幸運，而且她覺得有開心幸福的家庭已覺得最滿足。

潘迪華把《紀念情》改名《

上三年努力治水，拯救不知多少生命。銅鑼會稽山下的大禹廟的紀錄，有助尋這這位水利專家的事蹟。美國人造衛星在福建西部山區發現一個完美無瑕的圖形，以為是什麼秘密武器，不知道是客家人的圓形土樓。

劇中，烈特演的無畏  
九七八年，片長九  
計是與一班職員合作愉快及食餐  
增加有關。

說到《大》劇卡士別的問題  
，她不同意這說法，更認為攪筆

意是，個人的心坎仍未達此境界，他只要開心快樂，金錢亦不需太多，只要不用拮据已滿足。







### 幾位業界人士對後市分析稱

## 貴金屬走勢仍看淡

### 短期依然易跌難升

#### 首飾業及小投資者增購實金起承托作用

【本報記者王少賢報導】金價在短期內仍看淡，首飾業及小投資者增購實金起承托作用。金價在短期內仍看淡，首飾業及小投資者增購實金起承托作用。金價在短期內仍看淡，首飾業及小投資者增購實金起承托作用。

### 已向大連船廠洽商訂造

## 華光航購兩運油輪

#### 總投資不超過六千五百萬美元

【本報訊】華光航運公司已向大連船廠洽商訂造兩艘運油輪，總投資不超過六千五百萬美元。該公司計劃在未來兩年內，分別交付使用。

### 盈利增長達二成

## 大家樂業績理想

#### 宣佈派末期息每股九仙

【本報訊】大家樂集團昨日公佈，截至今年三月三十一日止的年度，該公司除稅及少數股東權益後的盈利是九千一百一十七萬一千九百九十九元，較上一年度增長百分之二十二點七。

### 市傳息減美債元

## 控績元美息減傳市

#### 大幅漲昨克馬國德

【本報訊】市場傳聞美國可能減息，德馬克昨日大幅上升。德馬克昨日上升，市場傳聞美國可能減息。

### 廣生行購入灣仔商廈

## 廣生行購入灣仔商廈

#### 總投資約四千七百多萬元

【本報訊】廣生行昨日宣佈，已購入灣仔商廈，總投資約四千七百多萬元。該商廈位於灣仔，佔地約一萬平方呎。

### 印尼聯營公司集資

## 印尼聯營公司集資

#### 卜蜂接納認購配額

【本報訊】卜蜂公司昨日宣佈，已接納認購配額，集資總額約四千七百多萬元。該公司計劃在未來兩年內，分別交付使用。

### 外圍金市偏穩

## 外圍金市偏穩

#### 港金價昨微揚

【本報訊】外圍金市昨日偏穩，港金價昨日微揚。港金價昨日微揚，外圍金市昨日偏穩。

### 公秤裝金條出現減價戰

## 公秤裝金條出現減價戰

#### 金價昨日微跌

【本報訊】公秤裝金條昨日出現減價戰，金價昨日微跌。金價昨日微跌，公秤裝金條昨日出現減價戰。

### 東亞銀行有限公司

## 東亞銀行有限公司

#### 中期股息

【本報訊】東亞銀行有限公司昨日宣佈，派發中期股息。該公司計劃在未來兩年內，分別交付使用。

# 意想不到的價錢!

• 位置：灣仔地鐵站上蓋  
• 交通方便，各類公共交通工具直達  
• 專用停車場，車位充足  
• 視野開闊，遠眺太平山  
• 辦公室寬敞無柱，間格靈活  
• 中央冷氣系統  
• 專業物業管理

軒尼詩道139號融合最佳建築材料及尖端科技設施，提供華實兼備，交通方便，設備齊全之辦公室。

詳情請電聯合代理：  
中國海外地產有限公司  
顏福銘 測量行  
Knight Frank Kan & Baillieu  
810 8123



# 東亞銀行有限公司

## 中期股息

【本報訊】東亞銀行有限公司昨日宣佈，派發中期股息。該公司計劃在未來兩年內，分別交付使用。

# 超明斤資四億六

## 購入麗港城一幢

【本報訊】超明公司昨日宣佈，購入麗港城一幢物業。該物業位於麗港城，佔地約一萬平方呎。







關懷客戶 · 至誠服務



NISSAN



日產汽車有限公司

電話：877 3699

香港金鐘道95號香港中環

日產汽車總經銷商

寶達汽車服務(中國)有限公司

NISSAN

中國專利代理公司為台灣辦理侵權案獲成果

政管理局接訴，要求作出裁決。

據了解，案中的台灣公司是以生產手提箱、旅行箱及化妝箱為主的，在八八年七月間大陸的一家工商行政管理局商標局提出商標、註冊申請其後在去年八月間該家工商行政管理局商標局提出裁決，認為該公司不不斷侵權，現擬註銷公司註冊的商標專利權。

近年來，中國大陸各省市銷售，而這些冒牌產品一般質量很差，嚴重侵犯了該公司的合法權益。中國專利局（香港）受理了這件侵權案後，經過調查，發覺冒牌產品是來自江蘇省揚興市的一家企業。

中國大陸工商行政管理局最近已作出裁決，停止五個內容，一是侵權人應立即停止其侵權行為，包括停止生產、停止批發、停止銷售等；二是對存有冒牌出售的侵權物品，包括成品、半成品、原料及包裝材料等；三是對存有未出售的侵權物品，包括成品、半成品、原料及包裝材料等；四是責令侵權人將其侵權產品銷毀；五是責令侵權人公開向被侵權人道歉，並對案中的被侵權人所受之損失作出賠償。

# 目日成交百五萬美元

[illegible]

黄

[illegible]

幕的  
展示  
上，  
部分  
成功

雙方看港法存有差異

不久前在上海技術  
幕的「一九九〇上海技術  
展示與貿易洽談會」  
上，因集中了一部分上海近年來相製  
成功的高新技術、工商界進行了  
在會間與本港科技界、工商界進行了  
廣泛的探討和交流，令這港科技技  
合作問題得到較充分的表現。從  
過方推出的近二十項技術成果來看，  
造管水平較高，應用價值較大，  
港方對使用和推廣也表露興趣，  
但從各方目前情況來看，要把這  
些產品的科技優勢轉化為市場優  
勢，仍有較長的路子要走。上海和香  
港由於在發展的路子、體制方面的  
差異導致雙方在一些問題上的看法和  
努力存在距離，是難以避免的。怎樣  
縮小這些差距，對兩地科技合作的健  
康發展、看來還為必要。

香港科技協進會副會長鄧家發曾  
向記者表示，面對香港經濟的轉型和  
未來的發展，香港科技界有義不容辭  
的責任，故香港科技協進會當會大力的



題專

### 談滬港科技合作發展經貿問題之三

普過缺乏兩個途徑

據本報一些科技界人士反映，其實上海現時一些科技產品，具備了打進國際貿易市場，但普過缺乏兩個途徑。一是來自香港的專業科技組織或公司，協助他們自身的專業製造，向歐美市場過渡；另一引進這種「引進來」及「送出去」的技術介紹。

中，以獲得產品的國際性與權威性。現時香港政府正在工業界推行「ISO9000國際品質規範」，是推動本港產品高素質化及走向歐美工業市場的可見高標準化兩地科技與工業上的溝通途徑的結合，利用香港這個國際化都市，把上海產品推向國際市場，是兩地科技合作不容忽視的課題。

上海科學技術委員會主任任桂清

明仁獲專營權廿年

[illegible]

船務董事黃建華及 達十二億二千萬美元

[illegible]

【香港中國通訊社廣州六日電】廣州市今年上半年新增「三資」企業二

七點二：投資總往冊資金六億二千萬元人  
民幣，比去年同期分別增長百分之二十和百  
分之七點二。

七點三：地處珠江三角洲腹地的佛山市，工  
業投資環境越來越好，「三資」企業投  
資增加，僅今年上半年就簽訂了利用外資  
合同一百零七個，合同利用外資金額和利  
潤分別比去年同期分別增長百分之四十二  
點四和百分之三十三點二。三資企  
業的對外資金額比去年同期分別增長百分  
之四十四點二及百分之三十三點二。三  
資企業及來料加工工繳費收入分別比去年  
增長百分之八十四點二及百分之三十三點

投資環境越來越好，「三資」企業投資

同七十一個。合同利用外資金額和實  
外資金類比去年同期分別增長百分之  
五點四和百分之十點二。「三資」企  
業及來料加工工繳費收入分別比去年  
增長百分之八十四點二及百分之三十

公司

**KCP**  
九廣鐵路公司

巨  
 TERP  
 華閩  
 LEY  
 號傳利  
 393 ( )  
 REI  
 ONN


 恒  
EV  
(香港)  
RM 2304-6 YARD  
香港干諾道西1-3號  
TEL(電話): 5437  
福州

0' ( )  
 MIN  
 MIN  
 MIN  
 MIN  
 XIA  
 YU Z  
 MIN  
 QUAN  
 QUAN  
 MIN

廈門

\* 泉州

兼收  
 HAN  
 HAN  
 建豐  
 也貨  
 州 ( )  
 頭、  
 界各  
 轉接  
 裝拆

**湛江**／  
收貨站：柴灣  
**其他**  
■承接至廣州、  
海口、汕頭  
運服務。  
■承接至世界  
■並代辦中轉  
、拖箱、裝

[illegible]

建設別墅屋邨

[illegible]

Outbound to U. S. A. & Canada 往美國及加拿大

收貨站設於香港葵涌第三號貨櫃碼頭  
每週定期快輪往美國西岸 (PSW)

直航往新加坡、鹿特丹、漢堡、不萊梅哈文、菲利斯敦 及史特南普（經鹿特丹）接載往英國各地經菲利斯敦							
船名 Vessel	航次 Voy	新加坡 Hong Kong	鹿特丹 Le Havre	漢堡 Rotterdam	不萊梅哈文 Hamburg	菲利斯敦 Bremerhaven	史特南普 Felixstowe
HANJIN SEATTLE	19W	8/8	29/8	30/8	31/8	1/9	2/9
HANJIN SINGAPORE	2W	16/8	7/9	8/9	9/9	10/9	11/9
HANJIN MASAN	64W	21/8	12/9	13/9	14/9	15/9	16/9
HANJIN OAKLAND	14W	28/8	19/9	20/9	21/9	22/9	23/9
HANJIN LONG BEACH	34W	4/9	26/9	27/9	28/9	29/9	30/9
Inbound From: Europe 歐洲來港							
船名 Vessel	航次 Voy	新加坡 Le Havre	漢堡 Hamburg	不萊梅哈文 Bremerhaven	菲利斯敦 Felixstowe	鹿特丹 Rotterdam	香港 Hong Kong
HANJIN KAOSHJIN	5E	11/7	14/7	15/7	16/7	17/7	14/8
HANJIN OAKLAND	14E	22/7	25/7	25/7	27/7	28/7	20/8

8/8  
 4/9  
 1/9  
 8/9  
 及加拿  
 紐約 漢  
 N.Y. VAN

每週定期快輪往美國西北岸						
船名/航次 Vessel / Voy	香港 Hong Kong	西雅圖 Seattle	溫哥華 Vanc.	船名/航次 Vessel / Voy	溫哥華 Vanc.	紐約 N.Y.
HANJIN SEOUL 116E	11/8	27/8	28/8	HANJIN BUSAN 113E	19/8	3/9
HANJIN CHIE J 72E	26/8	10/9	11/9	HANJIN CHUNG MU 81E	2/9	17/9
Inbound From: U.S.A. & Canada 美國及						
船名/航次 Vessel / Voy	溫哥華 VAN.	紐約 N.Y.	溫哥華 VAN.	船名/航次 Vessel / Voy	溫哥華 VAN.	紐約 N.Y.

RM 2304-6 YARDLEY COMM., BLDG., 1-3 CONNAUGHT RD., WEST, H.K.  
香港干諾道西1-3號德利商業大廈2304-6室 FAX (傳真機): 81 53 559

TEL(電話): 5437393 ( 12 LINES )      TLX(電傳): 66604 EPFCL HX

每週定期快輪往美國西北岸 (PNW)						
船名/航次 Vessel / Voy	香港 Hong Kong	西貢 Saigon	溫哥華 Vancouver	芝加哥 Chicago	紐約 New York	
HANJIN SEOUL 116E	11/8	27/8	28/8	31/8	3/9	
HANJIN BUSAN 113E	19/8	3/9	4/9	7/9	10/9	
HANJIN CHEU JU 72E	26/8	10/9	11/9	14/9	17/9	
HANJIN CHUNG MU 81E	2/9	17/9	18/9	21/9	24/9	
Inbound From: U.S.A. & Canada 美國及加拿大來港						
船名/航次 Vessel / Voy	星加坡 SAY	紐約 NY	溫哥華 VANCOUVER	西貢 SAIGON	紐約 NY	溫哥華 VANCOUVER

■承接至廣州（洲頭咀）、黃埔、江門、佛山、湛江、

海口、汕頭、張家港、上海、天津、大連、青島之海運服務。

■承接至世界各地之海陸空貨運服務。

■並代辦中轉接貨、報關、保險、存倉、提貨、裝卸船、拖箱、裝拆箱等服務。

往歐洲

丹、漢堡、不萊梅哈文、菲利斯敦  
接載往英國各地經菲利斯敦港

西美		西美		西美	
八月八日開貨		八月八日開貨		八月八日開貨	
BOOKING III		BOOKING III		BOOKING III	
上美		上美		上美	
八月十七日開貨		八月十七日開貨		八月十七日開貨	
黃客付貨到本行接洽為荷		黃客付貨到本行接洽為荷		黃客付貨到本行接洽為荷	
振盛行有限公司啟		振盛行有限公司啟		振盛行有限公司啟	
船務部直線電話：445749		船務部直線電話：445749		船務部直線電話：445749	
50405		50405		50405	
往亞洲區		往亞洲區		往亞洲區	
船名	航次	船名	航次	船名	航次
Kcjs	Yokohama	Voy	Hong Kong	Yokohama	Yokohama
15/8	16/8	17/8	18/8	19/8	20/8
21/8	22/8	23/8	24/8	25/8	26/8
27/8	28/8	29/8	30/8	31/8	1/9
3/9	4/9	5/9	6/9	7/9	8/9
9/9	10/9	11/9	12/9	13/9	14/9
15/9	16/9	17/9	18/9	19/9	20/9
21/9	22/9	23/9	24/9	25/9	26/9
27/9	28/9	29/9	30/9	1/10	2/10
3/10	4/10	5/10	6/10	7/10	8/10
9/10	10/10	11/10	12/10	13/10	14/10
15/10	16/10	17/10	18/10	19/10	20/10
21/10	22/10	23/10	24/10	25/10	26/10
27/10	28/10	29/10	30/10	1/11	2/11
3/11	4/11	5/11	6/11	7/11	8/11
9/11	10/11	11/11	12/11	13/11	14/11
15/11	16/11	17/11	18/11	19/11	20/11
21/11	22/11	23/11	24/11	25/11	26/11
27/11	28/11	29/11	30/11	1/12	2/12
3/12	4/12	5/12	6/12	7/12	8/12
9/12	10/12	11/12	12/12	13/12	14/12
15/12	16/12	17/12	18/12	19/12	20/12
21/12	22/12	23/12	24/12	25/12	26/12
27/12	28/12	29/12	30/12	1/1	2/1
3/1	4/1	5/1	6/1	7/1	8/1
9/1	10/1	11/1	12/1	13/1	14/1
15/1	16/1	17/1	18/1	19/1	20/1
21/1	22/1	23/1	24/1	25/1	26/1
27/1	28/1	29/1	30/1	1/2	2/2
3/2	4/2	5/2	6/2	7/2	8/2
9/2	10/2	11/2	12/2	13/2	14/2
15/2	16/2	17/2	18/2	19/2	20/2
21/2	22/2	23/2	24/2	25/2	26/2
27/2	28/2	29/2	30/2	1/3	2/3
3/3	4/3	5/3	6/3	7/3	8/3
9/3	10/3	11/3	12/3	13/3	14/3
15/3	16/3	17/3	18/3	19/3	20/3
21/3	22/3	23/3	24/3	25/3	26/3
27/3	28/3	29/3	30/3	1/4	2/4
3/4	4/4	5/4	6/4	7/4	8/4
9/4	10/4	11/4	12/4	13/4	14/4
15/4	16/4	17/4	18/4	19/4	20/4
21/4	22/4	23/4	24/4	25/4	26/4
27/4	28/4	29/4	30/4	1/5	2/5
3/5	4/5	5/5	6/5	7/5	8/5
9/5	10/5	11/5	12/5	13/5	14/5
15/5	16/5	17/5	18/5	19/5	20/5
21/5	22/5	23/5	24/5	25/5	26/5
27/5	28/5	29/5	30/5	1/6	2/6
3/6	4/6	5/6	6/6	7/6	8/6
9/6	10/6	11/6	12/6	13/6	14/6
15/6	16/6	17/6	18/6	19/6	20

版四廿第















香

福

ADD

FA

天津（新港）

上海

全

海汕廣

兼收：

★







### 國際經濟

#### 美元超越七美仙

【路透社紐約六日電】美元兌馬克匯率，昨日在紐約外匯市場上，一度突破七美仙，最高點達七點一五。分析家指出，美元走勢強勁，主要是受到美國經濟數據良好，以及市場對美國利率將維持不變的預期所帶動。目前美元兌馬克匯率，已回升至七點一〇左右。

### 德傳國將加美息

#### 力壓地售受備元美

【路透社柏林六日電】德國政府昨日表示，將維持目前的利率政策，不會因為美國提高利率而隨之加息。德國政府發言人指出，德國目前的經濟狀況良好，不需要通過加息來刺激經濟。此外，德國政府還表示，將繼續支持美國政府，以維持國際金融體系的穩定。

### 日次季經濟發展趨緩

#### 公司資本開支可轉增

【路透社東京六日電】日本經濟發展趨勢趨緩，主要由於企業資本開支減少，以及消費者信心下降。根據日本經濟產業省公佈的數據，日本六月份的工業生產指數，較去年同期增長了百分之二點五，低於市場預期。分析家指出，日本政府應採取措施，以刺激經濟增長。

### 英經濟復甦有賴消費回增

#### 出口難提供

【路透社倫敦六日電】英國經濟復甦，有賴於消費者的開支增加。英國政府官員表示，目前的經濟增長主要依賴於出口，但出口增長放緩，使得經濟復甦面臨挑戰。政府呼籲消費者增加開支，以帶動經濟增長。

### 德工業界贊成加息

#### 央行成員稱要維持市場對馬克信心

【路透社柏林六日電】德國工業界對央行加息表示贊成，認為這有助於維持市場對馬克的信心。德國工業協會主席表示，加息雖然會增加企業的負擔，但對於穩定德國的經濟環境是必要的。央行成員也強調，加息是為了防止通貨膨脹失控，並確保馬克在國際市場上的地位。

### 西敏寺銀行盈利高

#### 其美分行撤帳後出現虧損

【路透社倫敦六日電】西敏寺銀行昨日公佈，其美分行在撤帳後出現虧損。銀行發言人表示，美分行的虧損主要是由於匯率波動以及當地經濟環境不佳所致。儘管如此，西敏寺銀行在英國本土的業務表現依然強勁，盈利水平顯著提高。

### 白金受惠補倉盤

#### 板三五三三三三

【路透社倫敦六日電】白金價格昨日受到補倉盤支撐，價格回升。分析家指出，白金價格的回升，主要是由於市場對金價走勢的看好，以及投資者對金價的看好。目前白金價格已回升至每盎司一千三百三十三美元。

### 美新股發售再掀高潮

#### 已出現新股發售熱潮

【路透社紐約六日電】美國新股發售市場昨日再次出現高潮，多家大型企業紛紛發售新股。分析家指出，新股發售熱潮的出現，主要是由於市場對美國經濟前景看好，以及投資者對新股的看好。目前新股發售市場已出現強勁的增長勢頭。

### 各埠股市

【路透社倫敦六日電】倫敦股市昨日走勢強勁，主要由於英國經濟數據良好，以及市場對英國利率將維持不變的預期所帶動。倫敦股市昨日收盤，主要股指均創下新高。

【路透社紐約六日電】紐約股市昨日走勢強勁，主要由於美國經濟數據良好，以及市場對美國利率將維持不變的預期所帶動。紐約股市昨日收盤，主要股指均創下新高。

### 加國先行指數

#### 七月份外匯儲備額增加

【路透社渥太華六日電】加拿大先行指數昨日公佈，七月份外匯儲備額增加。分析家指出，外匯儲備額的增加，主要是由於加元匯率走勢強勁，以及投資者對加元的看好。目前加元匯率已回升至每加元兌七點一五美元。

### 美新股發售再掀高潮

#### 已出現新股發售熱潮

【路透社紐約六日電】美國新股發售市場昨日再次出現高潮，多家大型企業紛紛發售新股。分析家指出，新股發售熱潮的出現，主要是由於市場對美國經濟前景看好，以及投資者對新股的看好。目前新股發售市場已出現強勁的增長勢頭。

### 各埠股市

【路透社倫敦六日電】倫敦股市昨日走勢強勁，主要由於英國經濟數據良好，以及市場對英國利率將維持不變的預期所帶動。倫敦股市昨日收盤，主要股指均創下新高。

【路透社紐約六日電】紐約股市昨日走勢強勁，主要由於美國經濟數據良好，以及市場對美國利率將維持不變的預期所帶動。紐約股市昨日收盤，主要股指均創下新高。

### 香港認股證行情

八月六日 (星期二)

代碼	公司	日期	收市價	最高	最低	升跌	成交	未平
470	聯合集團	31/12/90	1.13	1.13	1.13	0.00	750,000	65,790
471	聯合集團	31/12/90	1.13	1.13	1.13	0.00	50,000	52,590
472	聯合集團	31/12/90	1.13	1.13	1.13	0.00	50,000	52,590
473	聯合集團	31/12/90	1.13	1.13	1.13	0.00	50,000	52,590
474	聯合集團	31/12/90	1.13	1.13	1.13	0.00	50,000	52,590
475	聯合集團	31/12/90	1.13	1.13	1.13	0.00	50,000	52,590
476	聯合集團	31/12/90	1.13	1.13	1.13	0.00	50,000	52,590
477	聯合集團	31/12/90	1.13	1.13	1.13	0.00	50,000	52,590
478	聯合集團	31/12/90	1.13	1.13	1.13	0.00	50,000	52,590
479	聯合集團	31/12/90	1.13	1.13	1.13	0.00	50,000	52,590

### 各埠股市

【路透社倫敦六日電】倫敦股市昨日走勢強勁，主要由於英國經濟數據良好，以及市場對英國利率將維持不變的預期所帶動。倫敦股市昨日收盤，主要股指均創下新高。

【路透社紐約六日電】紐約股市昨日走勢強勁，主要由於美國經濟數據良好，以及市場對美國利率將維持不變的預期所帶動。紐約股市昨日收盤，主要股指均創下新高。

### 各埠股市

【路透社倫敦六日電】倫敦股市昨日走勢強勁，主要由於英國經濟數據良好，以及市場對英國利率將維持不變的預期所帶動。倫敦股市昨日收盤，主要股指均創下新高。

【路透社紐約六日電】紐約股市昨日走勢強勁，主要由於美國經濟數據良好，以及市場對美國利率將維持不變的預期所帶動。紐約股市昨日收盤，主要股指均創下新高。

### 各埠股市

【路透社倫敦六日電】倫敦股市昨日走勢強勁，主要由於英國經濟數據良好，以及市場對英國利率將維持不變的預期所帶動。倫敦股市昨日收盤，主要股指均創下新高。

【路透社紐約六日電】紐約股市昨日走勢強勁，主要由於美國經濟數據良好，以及市場對美國利率將維持不變的預期所帶動。紐約股市昨日收盤，主要股指均創下新高。

### 每日期貨行情表 (1991年8月6日)

結算月	開市價	結算價	升跌	最高	最低	合約期	成交	前交易
恆生指數	H.S. Index	HK \$50 per Point						
AUG 91	4080/4120	4156	-53	4109	4057	4140	3745	1610
SEP 91	4100/4140	4099	-39	4140	4095	4160	3363	235
DEC 91	4120/4160	4155	-3	4148	4148	4148	4148	1
MAR 92	4120/4160	4170	0					0
合約總數							1846	5907
工商分類指數	COM & IND	HK \$50 per Point						
AUG 91	3510/3600	3510	-45	3520	3500	3575	3495	16
SEP 91	3500/3580	3530	-25					0
DEC 91	3510/3590	3540	-30					0
MAR 92	3540/3620	3560	-40					0
合約總數							16	36
黃豆	SOYBEANS	HK \$50 per Bag						
AUG 91	91 UNQ	152.0	0			161.8	132.6	0
SEP 91	91 UNQ	136.2	0	136.2	136.2	140.0	130.8	1
OCT 91	91 UNQ	130.2	0	130.2	130.2	162.8	128.0	1
NOV 91	91 UNQ	128.6	0	128.6	128.6	148.8	125.8	1
DEC 91	91 UNQ	128.8	0	128.8	128.8	142.8	128.0	1
JAN 92	91 UNQ	128.8	0	128.8	128.8	128.8	128.8	1
合約總數							5	55
原糖	SUGAR	US \$ cents per lb						
SEP 91	13-26	13.26	0	13.26	13.26	7.90	4	24
OCT 91	14-31	14.31	-0.27	14.31	14.31	14.64	7.74	4
JAN 92	9-83	9.83	-0.15	9.83	9.83	10.04	7.87	4
MAR 92	9-33	9.33	0.07	9.33	9.33	9.72	7.90	53
MAY 92	9-68	9.68	-0.02	9.68	9.68	9.71	7.91	5
JUL 92	9-49	9.49	-0.01	9.49	9.49	9.65	8.99	4
合約總數							74	876
黃金	GOLD	US \$ per Troy Oz						
AUG 91	358.0/359.0	358.5	0			414.5	363.5	0
SEP 91	360.0/361.0	360.5	0			374.5	360.5	0
OCT 91	362.0/363.0	362.5	0	362.5	362.5	414.5	362.5	4
DEC 91	366.0/367.0	366.5	0			420.5	370.5	0
FEB 92	370.0/371.0	370.5	0			392.5	374.5	0
APR 92	374.0/375.0	374.5	0			388.5	375.0	0
JUN 92	378.0/379.0	378.5	0			393.5	386.5	0
合約總數							4	0
港元利率	LIBOR	HK \$ 25 per Basis Point						
SEP 91	9340/9440	9340	0	9340	9340	9340	9175	1
DEC 91	9260/9300	9280	0					0
MAR 92	9170/9230	9200	0					0
合約總數							1	101

### 各類存款 息高利厚

本港 恆生指數 4156 升跌 -53 最高 4109 最低 4057 合約總數 1846 前交易 5907

各類存款 息高利厚

本港 恆生指數 4156 升跌 -53 最高 4109 最低 4057 合約總數 1846 前交易 5907



Table with 2 columns: Date (日期), Ship Name (船名), and other details.

Table with 4 columns: Ship Name (船名), Origin (由), Destination (往), and Agent (代理).

Table with 4 columns: Ship Name (船名), Origin (由), Destination (往), and Agent (代理).

Table with 4 columns: Ship Name (船名), Origin (由), Destination (往), and Agent (代理).

Table with 4 columns: Ship Name (船名), Origin (由), Destination (往), and Agent (代理).

Table with 4 columns: Ship Name (船名), Origin (由), Destination (往), and Agent (代理).

招商局船務企業有限公司 CHINA MERCHANTS SHIPPING & ENTERPRISES CO. LTD.

Table with 4 columns: Ship Name (船名), Route (航次), Departure (收貨期), and Arrival (抵港期).

中國遠洋運輸公司 CHINA OCEAN SHIPPING COMPANY

福建業務部

Table with 4 columns: Ship Name (船名), Route (航次), Departure (收貨期), and Arrival (抵港期).

香港特快定期直航中東全貨航線

UNITEDWAY

潮汕船隊

Planet Navigation (Panama) S.A.



## 入口船期預告

**Bridge Line**

**友航輪船有限公司**

FAIRWEATHER STEAMSHIP CO., LTD.

2901-629/F, SINGA COMM. CENTRE.

144-151 CONNAUGHT ROAD, WEST, HONG KONG

**548 6117**

**547 5072**

**原 櫃 直達特快航線**

**台灣 • 香港 • 華北**

**M. V. FAIRBRIDGE 利航**

HONGKONG KAUKEUNG KEELUNG

M.V. FAIRBRIDGE VOY.41

28-30/7 31/7-1/8 2-3/8

M.V. UNITEDESH VOY.1

2-5/8 6-7/8 8-9/8

M.V. FAIRBRIDGE VOY.11

6-10/8 11-12/8 13-14/8

M.V. FAIRBRIDGE VOY. 02

16-17/8 18-19/8 20-21/8

**M. V. FAIRCOSMOS 利達**

HONGKONG SHANGHAI QINGDAO

M.V. FAIRCOSMOS VOY.50

28-30/7 2-4/8 5-7/8

A VESSEL

11-13/8 14-16/8

M.V. UNITEDESH VOY.34

13-14/8 17-19/8

A VESSEL

20-25/8 28-30/8 1-3/9

**M. V. UNITEDESH 聯成**

HONGKONG DALIAN XINGDAO

M.V. UNITEDESH VOY.35

28-30/7 4-6/8

M.V. FAIRCOSMOS VOY.11

11-12/8 17-19/8 20-22/8

M.V. UNITEDESH VOY.35

22-31/8 2-5/9

M.V. FAIRCOSMOS VOY.54

8-11/8 16-19/8 19-21/8







船 台	
國 旗	
大羅素 效奴	GREAT RIG QUHUE
利華古臣快輪	LEVERK HUAKANG
華聯快輪	EVER GAR
長順	EVER SEAM
日本郵	JAPAN SEAM
前順第夫	KAF. SMY
利興東尼	NL. TOKY
進度勇士	LINDO M
阿爾多	AROSIA
明西	MING FLE
長青	EVER OAS
克拉達卡	BEKRASICA
	VILLE DE
	EVER GLE
波通	LIVERPOOL
利勃物灣	NORASIA
不來梅輪船	BREMEN S
滿士	M. B. TOM
洛海	LUOHE
荷馬五	NER. ZIRP
新順寶木	SON MELE
康多	CONDOR
北鄂	KITANO
利群	KHUD. RI
新加坡	HANJIN SI
物通亞明	SELANDIA
明宇	MING UN
海安東京	OCEANUS
長益	EVER GOS
	EVER OB
萬寶一號	LIKA I
貿易發展	TRADE EX
貨利發展	VILLE DE
力利達	BENALDE
連加里士	LIKA LIA
華順和	HUASHUN
和平河	PEACE RI
	MONUSZS
加里福維	CARDIGAS
巴基洛納	CUNTSIMH
新橫濱	ZIM YOK
橫濱	DSR YOKO
馬沙	HANJIN M
德安萊維	NORMAN
E	
麥達維德船	PREES. MA
新西綽	NEW OAS
耶至	IBN MAJI
滿蘭斯	EVER GAR
長園	BLACK W
黑輪	UN. MON
	PORT. ST
杜魯門船	PREES. TH
長通	EVER GL
勝陽士	M. B. TOM
凱馬利美利	KAMALE
利達基德船	PREES. HA
阿馬卡市	AL. MIR
河里尼	LANKA S
長寶	EVER GO
世祥洋行	SEYANG

**中**

香港 → 湛江  
← 北海

香港 → 廣州  
← 珠江三角

香港 → 珠海 (九)

香港 → 海口、

香港 → 青島

香港 → 海口 → 湛江 →

兼收大宗冷凍貨往華

香港總公司：香港  
傳真：  
湛江辦事處：湛江  
海口辦事處：海南  
廣州辦事處：廣州  
廈門新加坡：廈門

定期

港口  
湛江  
海口  
廈門/汕頭  
福州  
張家港  
上海  
新港/北京  
青島  
大連  
廣州/瓊埔  
珠海

PRO LINE

香港  
全集裝箱定  
M. V.  
羅  
VOY ET  
L-9148  
L-9147  
L-9149  
總代理：香港  
POWELL  
電話  
廈門分



